



DOGOVOREN POČETAK OBNOVE DOMA ZDRAVLJA "KUMROVEC"



**OTVORENO KLIZALIŠTE
NA DOBRINJI**



**BUDŽET USMJEREN
PREMA GRAĐANIMA**



**RAZGOVORI O GRADNJI
EAST WEST CENTRA**

SUSRET PRIVREDNIKA “POKRENIMO NOVI GRAD ZAJEDNO”

20. FEBRUAR u 13:30 sati
Multimedijalna sala
Općine Novi Grad Sarajevo



OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO

SADRŽAJ

NOVOSTI

- Načelniku Efendiću zahvalnica humanitarnog udruženja studenata "Ruku na srce" 4
Razgovori o gradnji East West centra 6
Delegacija Fakulteta islamskih nauka u posjeti Općini 8
Načelnik Efendić i predstavnici PS Novi Grad
posjetili porodicu rahmetli Muhidina Pivodića 10

INTERVJU

- Emir Dedović, pomoćnik načelnika Općine Novi Grad Sarajevo za finansije:
Budžet Općine Novi Grad usmjeren je prema građanima 13

TEMA

- Obnova doma zdravlja na Otoci 16

AKTUELNOSTI

- Efendić i Marjanović razmatrali mogućnosti rekonstrukcije i izgradnje
školskih objekata u Općini Novi Grad 23
Svečano otvoreno klizalište na Dobrinji 24
Četveročlanoj porodici Idrizović uručena drva za ogrjev 24
Rješavanje problema parking prostora na Dobrinji 5 26
Razgovori o izgradnji kolskog mosta u Boljakovom Potoku 27
Načelnik Općine Ilidža u posjeti Općini Novi Grad Sarajevo 28
Završeno utopljanje OŠ „Avdo Smailović“ u Buča Potoku 29

PREDSTAVLJAMO

- Prof. dr. Dževad Jahić:
Općina Novi Grad ima ogromne potencijale 30

BUDŽET

- Jednoglasno usvojen Budžet Općine Novi Grad Sarajevo 34
Pregled Budžeta Općine Novi Grad za 2013 godinu 35

IMPRESUM:

IZDAVAČ: Općina Novi Grad Sarajevo
tel.+387 33 291 100, 291-313
e-mail: ngsabih.net.ba
www.novigradsarajevo.ba

UREĐIVAČKI KOLEGIJ: Hamdija Dizdar, Amina Vatreš Nezirević i
Ahmet Zećo
LEKTOR: Lejla Veiz

VAŽNIJI TELEFONI I E-MAIL ADRESE

Služba za poslove Općinskog vijeća
291-130, fax. 291-271
vijece@novigradsarajevo.ba

Kabinet načelnika
291-103; fax. 291-278
infonovigrad@novigradsarajevo.ba
ngsa@bih.net.ba
naliha@novigradsarajevo.ba
aminapress@novigradsarajevo.ba

Općinsko pravobranilaštvo
291-162
pravobranilastvo@novigradsarajevo.ba

Općinska služba za privredu,
obrazovanje, kulturu, sport i informisanje
291-235
privreda@novigradsarajevo.ba

Općinska služba za boračka pitanja
291-237; fax.291-164
boracka@novigradsarajevo.ba

Općinska služba za finansije
291-122
finasije@novigradsarajevo.ba
ngsafin@bih.net.ba

Općinska služba za urbanizam i stambene
poslove
291-120; fax.291-224
urbanizam@novigradsarajevo.ba

Općinska služba za imovinsko-pravne,
geodetske poslove i katastar nekretnine
291-279
imovinska@novigradsarajevo.ba

Služba civilne zaštite
291-114
cz@novigradsarajevo.ba

Služba za inspekcijske poslove
291-234; fax.291-319
inspekcija@novigradsarajevo.ba

Općinska služba za rad, socijalna pitanja,
zdravstvo, raseljena i izbjegla lica
291-173; fax. 291-173
radisocijalnapitanja@novigradsarajevo.ba

Služba za zajedničke poslove
291-100; 291- 200; 291-127;
fax. 291-327

Općinska služba za opću upravu i lokalnu
samoupravu
291-233; 291-344
opcauprava@novigradsarajevo.ba
maticniured@novigradsarajevo.ba
mz@novigradsarajevo.ba
cern@novigradsarajevo.ba

Općinska služba za investicije i komunal-
nu infrastrukturu
291-116
investicijeikomunalno@novigradsarajevo.ba

Općinska služba za integrisani lokalni
razvoj
291-306; fax.291-281
razvoj@novigradsarajevo.ba
crb@novigradsarajevo.ba

Zasađena dva stabla platana duž šetnice na Bulevaru Meše Selimovića

NOVI PLATANI NA BULEVARU MEŠE SELIMOVIĆA



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić i ministar prostornog uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo Zlatko Petrović, zasadili su dva stabla

platana duž šetnice na Bulevaru Meše Selimovića u blizini zgrade RTV doma. Nova, odrasla stabla u drvoredu još su jedan primjer ozelenjavanja, te ekološkog i es-

tetskog doprinosa obnove postojećih stabala i njihove zamjene u Kantonu Sarajevo. Time je ujedno završen i projekat sadnje i podizanja drvoreda platana na Bulevaru Meše Selimovića, započet još 1997. godine.

„Ovom sadnjom stabala preduzeće „Park“ započinje i veliku akciju sadnje odraslih stabala, kojom je planirano da samo do početka 2013. godine na području Kantona Sarajevo bude zasađeno približno 100 novih stabala“, kazao je Mustafa Resić, direktor „Parka“.

On je dodao da su platani stari oko

Općina Novi Grad Sarajevo svake godine, zajedno sa preduzećem „Park“, realizuje određeni broj projekata, i u tu svrhu izdvaja određena finansijska sredstva. Nastavak saradnje planiran je i ubuduće.

NAČELNIKU EFENDIĆU ZAHVALNICA UDRUŽENJA „RUKU NA SRCE“



Predstavnice humanitarnog udruženja studenata „Ruku na srce“ Elma Adanalić i Samra Sućeska posjetile su načelnika Općine Novi Grad Sarajevo Semira Efendića. Tom prilikom predstavnice ovog Udruženja uručile su načelniku

Efendiću zahvalnicu za podršku koju im je pružio prilikom realizacije humanitarnog projekta „Nijedno dijete bez paketića“. „Naše udruženje se bavi pružanjem pomoći i podrške ugroženim kategorijama društva, a jedna od najuspješnije provedenih

akcija, bila je upravo podjela paketića za djecu iz socijalno ugroženih porodica s područja Novog Grada. Bez načelnikove podrške, manifestacija dodjele novogodišnjih paketića, koja je održana u multimedijalnoj sali Općine Novi Grad nebi bila tako uspješna“, kazala je predsjednica Udruženja Elma Adanalić. Ona je dodala kako je načelnik Efendić omogućio da se manifestacija podjele novogodišnjih paketića održi u multimedijalnoj sali Općine, gdje je upriličen prigodan kulturno-zabavni program. Samim tim, mališani su se zabavljali u ugodnijem i većem prostoru. Inače, udruženje „Ruku na srce“ provodi niz akcija za pružanje pomoći socijalno-ugroženim porodicama iz Novog Grada. Građani koji žele pomoći socijalno ugroženim porodicama, svoje priloge mogu dostaviti u prostorije Udruženja u ulici Hakije Turajlića 33, u naselju Dobrinja C-5.

Takmičenje novogradskih osnovaca

PRVO MJESTO PRIPALO KOŠARKAŠIMA OŠ "FATIMA GUNIĆ"



Pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo, u sportskoj dvorani „Ramiz Salčin“, na Mojmilu održano je dvodnevno Općinsko takmičenje u košarci.

Turnir su odigrali dječaci iz 14 novogradskih osnovnih škola. Prvo mjesto osvojila je ekipa OŠ "Fatima Gunić", dok je drugo mjesto pripalo učenicima OŠ "Skender Kulenović". Trećeplasirani su bili učenici OŠ „Čamil Sijarić“. Pobjed-



ničkim ekipama uručeni su pehari i diplome.

Za ekipu koja se plasirala na prvo mjesto, igrali su: Dario Jurenić, Senad Kazazović, Ismail Softić, Benjamin Balić,

Edin Hrustemović, Abdulah Smajović, Benjamin Hajdarević, Bilal Huremović, Abid Bećirović, Benjamin Huseljić, Asmir Mangafić i Faruk Hota.

JASMINA KIHIC POBJEDNICA "ŠKOLSKOG EUROSONGA 2012."

Manifestacija pod nazivom "Školski Eurosong 2012." održana je u multimedijalnoj sali Općine Novi Grad Sarajevo. Cilj manifestacije, koju je organizirala OŠ "Džemaludin Čaušević", je promoviranje zdravog načina života djece osnovnoškolskog uzrasta i prevencija narkomanije.

Manifestaciju je otvorio Nino Pršeš pjesmom "Hajde Hano". Pobjedila je Jasmina Kihic, dok je drugo mjesto osvojila Irma Hiseni, a treće Sarah Prašo. Projekat je realiziran uz pomoć Općine Novi Grad Sarajevo, Ministarstva obrazovanja,

nauke i mladih Kantona Sarajevo, Prosvjetno-pedagoškog zavoda, Zavoda za javno zdravstvo KS i estradnih ličnosti. U takmičenju je nastupilo osam sudionika OŠ "Džemaludin Čaušević": Nejra Čosović, Hana Alimanović, Đula Baković, Irma Hiseni, Lamiya Čano, Adelisa Gašaj, Sarah Prašo i Jasmina Kihic. Pored učenika ove škole, revijalno su nastupili i učenici osnovnih škola "Avdo Smailović", "Meša Selimović", "Aleksa Šantić" i "Skender Kulenović". U tročlanom žiriju bili su Nino Pršeš, Meliha Husić i Salko Halilović.



Sastanak načelnika Efendića i Harisa Pašovića

DOGOVORENA SARADNJA U PROJEKTU IZGRADNJE MEĐUNARODNOG KULTURNOG CENTRA EAST WEST SARAJEVO

Gradonačelnik Ženeve Remy Pagani izrazio spremnost da Grad
Ženeva finansira kompletnu konkursnu proceduru



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić i direktor East West Centra Haris Pašović dogovorili su saradnju u projektu izgradnje međunarodnog kulturnog centra East West Sarajevo.

Za potrebe izgradnje ovog centra, Općina Novi Grad će osigurati odgovarajuću lokaciju kako bi se stvorili uvjeti za realizaciju trogodišnjih pregovora East West Centra i Grada Ženeve. Gradonačelnik Ženeve Remy Pagani ranije je u pismu namjere izrazio spremnost da Grad Ženeva finansira kompletnu konkursnu procedure koja se odnosi na raspisivanje međunarodnog konkursa, kao i izbor međunarodnog žirija, a

zatim da preko mreže svojih gradova partnera u svijetu, finansira izgradnju zgrade međunarodnog kulturnog centra East West, pod uvjetom da Sarajevo osigura odgovarajuću lokaciju.

„Nadamo se da smo ovim činom pokrenuli stvari s mrtve tačke, te da će se stvoriti uvjeti za izgradnju međunarodnog kulturnog Centra. Građani Novog Grada i grada Sarajeva, ali i cijele Bosne i Hercegovine, će na ovaj način dobiti respektabilan objekat za kulturu, a East West Centar konačno normalne, i njihovog umjetničkog i profesionalnog postignuća, dostojne uvjete za rad“, riječi su Efendića.

Iako najmnogoljudnija i

u srcu Sarajeva, Općina Novi Grad nema niti jedan objekat za kulturu.

„U gradu u kojem smo navikli da “nikad ništa ne može”, saradnja koju smo započeli sa Općinom Novi Grad u potpunosti je nova i ohrabrujuća praksa u BiH. Načelnik Semir Efendić i njegov tim izrazili su punu podršku izgradnji međunarodnog kulturnog centra East West u Općini Novi Grad uz podršku Grada Ženeve. Tako će, zahvaljujući viziji načelnika Efendića, ova Općina, grad Sarajevo i Bosna i Hercegovina dobiti prvi kapitalni kulturni objekat u našoj zemlji nakon skoro 40 godina! Ponosni smo što ćemo raditi u jednoj od najmnogoljudnijih općina u BiH i zajedno sa njenim stanovnicima ostvariti ovaj veliki međunarodni projekat. Općina Novi Grad nema sada ni jedan kulturni objekat na svojoj teritoriji, a za nekoliko godina će postati regionalno i međunarodno kulturno središte sa prestižnim projektima lokalne zajednice i vrhunskih umjetnika iz naše zemlje i inozemstva“, kazao je tom prilikom Pašović.

OPĆINSKO TAKMIČENJE OSNOVACA U MALOM NOGOMETU

Malonogometno općinsko takmičenje novogradskih osnovaca održano je u sportskoj dvorani „Ramiz Salčin“ na Mojmilu.

Turnir koji su odigrale ekipe sedmih razreda iz 14 osnovnih škola, održava se pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo.

Prvo mjesto pripalo je nogometašima OŠ „Fatima Gunić“, dok su drugo mjes-

to osvojili učenici OŠ „Avdo Smailović“. Na treće mjesto plasirala se ekipa OŠ „Osman Nuri Hadžić“. Za ekipu koja se plasirala na prvo mjesto igrali su : Anis Bećirbašić, Faris Rapa, Ismail Imamović, Merjema Medić, Edo Demirović, Adin Hamza, Admir Pojata, Emin Džanko, Bajazit Devlić, Faris Đukić, Daniel Raić i Madžid Šošić. Pobjednicima su uručeni pehari i diplome.



PREDSJEDAVAJUĆA OPĆINSKOG VIJEĆA NOVI GRAD EDINA GABELA U POSJETI TURSKOJ



Predsjedavajuća Općinskog vijeća Edina Gabela i Dženan Šarkinović, savjetnik Općinskog načelnika Novog Grada za prekograničnu saradnju, bili su dio delegacije koja je boravila u turskom gradu Istanbulu.

Delegaciju su predvodili Šefkija Okerić, direktor Sarajevske regionalne razvojne agencije (SERDA) i Asad Karišik, senior-menadžer, a na čiju je inicijativu upriličen susret sa turskim zvaničnicima.

Cilj posjete bio je uspostavljanje bratimskih odnosa sa Općinom Beyoglu, najbogatijom općinom u Turskoj, a na čijem se čelu nalazi načelnik Ahmed Misbah Demircan i njegov zamjenik Ozcan Tokel. Delegacija je u okviru posjete obišla tzv. socijalni market, omladinski centar, a predsjedavajuća Gabela je, zbog velikog interesa turskih medija, posjetu Istanbulu iskoristila i za gostovanje na TV 24, u emisiji 16 AJANSI.

Gabela je tokom medijskog nastupa predstavila sarajevsku Općinu Novi Grad i pozvala turske biznismene da ulažu u našu zemlju, a posebno u općinu iz koje dolazi. Posjeta je rezultirala dogovorom o potpisivanju sporazuma o saradnji dviju općina, koje će uslijediti ove godine kada je planiran dolazak turske delegacije u Općinu Novi Grad Sarajevo.

DELEGACIJA FAKULTETA ISLAMSKIH NAUKA U POSJETI OPĆINI

Predstavnici Fakulteta islamskih nauka Sarajevo, dekan prof. dr. Ismet Bušatlić, prodekani doc. dr. Dževad Hodžić, doc. dr. Mustafa Hasani i sekretar Emina Mudrić, posjetili su načelnika Općine Novi Grad Sarajevo Semira Efendića.

Razgovarano je o dosadašnjoj i intenziviranju buduće saradnje između ove visokoobrazovne ustanove i Općine Novi Grad Sarajevo. Gosti su iznijeli problem oko nedostatka i postojanja potrebe smještajnih kapaciteta za studente FIN-a.

Fakultet islamskih nauka u Sarajevu je jedinstvena visokoškolska ustanova na Balkanu, koja nema smještajne kapacitete za svoje studente. S tim u vezi, razgovarano je o mogućnostima izgradnje studentskog doma za potrebe



fakulteta, za koji postoji lokacija koja je u vlasništvu Islamske zajednice BiH. u buduću da se radi o velikom i skupom projektu, predstavnici spomenutog fakulteta zatražili su finansijsku podršku u realizaciji ovog projekta.

Tom prilikom, načelnik Efendić je istaknuo da je Općina Novi Grad u budžetu za 2013. godinu predvidjela sredstva za vjerske zajednice, te da će, ako se ukaže mogućnost i na drugi način pomoći realizaciju tako važnog projekta.

OPĆINA NOVI GRAD POMAŽE PROJEKTE POLITIČKOG I EKONOMSKOG OSNAŽIVANJA GRAĐANA

Predstavnici Općine Novi Grad Sarajevo, te općina Sapna, Orašje, Doboj – Jug, Žepče, Novi Travnik, Sanski Most i holandske Agencije za razvoj, potpisali su sporazum o sufinansiranju po javnom pozivu odabranih projekata koji imaju za cilj političko i ekonomsko osnaživanje cjelokupne populacije, a posebno žena u općinama sudionicama programa.

Programom Lokaliziranje gendera u Federaciji Bosne i Hercegovine obuhvaćeno je 14 projekata čija je vrijed-

nost oko 766.387 maraka, od čega općine trebaju finansirati približno 51.000 KM. Program Lokaliziranje gendera u F/BiH će u implementaciju projekata uložiti 460.000 KM, dok će preostali iznos finansirati sami implementatori.

Općina Novi Grad Sarajevo će sufinansirati dva odobrena projekta koja će se realizirati na njenom području. Riječ je o projektima „Kreda centar – kreativna, educirana, aktivna žena“ i „Ekonomsko osnaživanje kroz samozapošljavanje samohranih majki

Romkinja“. Sa ovim projektima aplicirali su Udruženje građana DjeCa Sarajevo i Udruženje Romas Sarajevo.

Ukupna vrijednost ova dva projekta iznosi 63. 273 KM, a finansirat će se kroz program Lokaliziranje gendera u F/BiH sa 34. 542. KM, i Općine Novi Grad Sarajevo sa 3. 838 KM. Ostala sredstva osigurati će udruženja, odnosno nosioci projekata. Predviđeno je da budu realizirani do kraja augusta 2013. godine.

OPĆINSKO VIJEĆE NOVI GRAD SARAJEVO IZVRŠILO IZBOR VIJEĆNIKA KANDIDATA ZA GRADSKO VIJEĆE SARAJEVA



Općinsko vijeće Novi Grad Sarajevo tajnim glasanjem izvršilo je izbor vijećnika kandidata za Gradsko vijeće Sarajeva. Konačne rezultate i dodjelu mandata utvrdit će Centralna izborna komisija BiH nakon što i ostale gradske općine održe izborne sjednice za izbor vijećnika u GV.

Vijećnicima je ponuđeno 11 kandidatskih listi, od kojih su mogli glasati samo za jednu. Provedeno je tajno glasanje, prema kojem je pet glasova dobila kandidatska lista grupe vijećnika Sabahudina Delalića na kojoj su i Vernes Ćosić i Amela Topuz. Isti broj glasova dobila je i kandidatska lista

grupe vijećnika Enesa Husejnovića i Salke Nikšića, te lista grupe vijećnika Omera Pajevića i Nazifa Osmanovića, kao i lista grupe vijećnika Harisa Plehe na kojoj je i Jasmin Smječanin.

Kandidatska lista grupe vijećnika Hasana Hodžića, Edina Prutine i Bajre Bibera, te lista grupe vijećnika Drage Jurića na kojoj su i Ramiza Tabaković, Jakuf Česko, Nermina Gušo, Sadžida Popara, Nedžib Džanko, Mirza Selimbegović, Edina Gabela i Ramiz Omerović, dobila je po četiri glasa.

Tri glasa je dobila kandidatska lista grupe vijećnika Edina Habula i Harisa Džihanića, dok četiri kandidatske liste nisu dobile niti jedan glas.

PRVI SEKRETAR NJEMAČKE AMBASADE U BiH POSJETIO OPĆINU NOVI GRAD SARAJEVO

Prvi sekretar i rukovodilac Ekonomskog odjela Ambasade Savezne Republike Njemačke u Bosni i Hercegovini Florian Burkhardt boravio je u zvaničnoj posjeti Općini Novi Grad Sarajevo.

Tom prilikom Burkhardt se sastao sa Općinskim načelnikom Semirom Efendićem i savjetnikom načelnika za prekograničnu saradnju Dženanom Šarkinovićem.

Razgovarano je o planovima buduće saradnje privrednog odjela Njemačke ambasade i Općine Novi Grad u cil-

ju bržeg, jednostavnijeg i transparentnijeg kontakta sa investitorima iz Savezne Republike Njemačke.

U cilju zajedničke promocije Općine Novi Grad Sarajevo kao najpovoljnijeg mjesta za ulaganje u regionu, precizirani su i planovi za unapređenje prekogranične saradnje i uvećanje broja direktnih njemačkih investicija na području općine Novi Grad.

Predstavnici Općine predstavili su sekretaru Burkhardt planove i projekte ove lokalne zajednice, koji imaju za



cilj da općina bude posebno mjesto za strana ulaganja i da su firme iz Njemačke u tom smislu dobrodošle.

ATAŠE ZA POLITIČKA PITANJA AMBASADE REPUBLIKE MAĐARSKE KOD NAČELNIKA EFENDIĆA



Ataše Mađarske ambasade u Bosni i Hercegovini za politička pitanja Tomas Bode, boravio je u zvaničnoj posjeti Općini Novi Grad Sarajevo. Bode se sastao sa općinskim načelnikom Semirom

Efendićem i savjetnikom načelnika za prekograničnu saradnju Dženanom Šarkinovićem.

Tom prilikom, Bode je načelniku Efendiću čestitao na izbornoj pobjedi i poželio mu uspjeh u budućem radu.

Razgovarano je o dosadašnjoj saradnji i unapređenju budućeg odnosa između Općine Novi Grad Sarajevo i Ambasade Republike Mađarske u našoj zemlji. Fokus je stavljen na mogućnost djelovanja u lokalnoj zajednici. S tim u vezi dogovoren je skori susret predstavnika Općine sa

atašedom za ekonomska pitanja Mađarske ambasade u BiH. Prilikom sastanka, Efendić i Bode razgovarali su o iskustvima Mađarske kada je riječ o tranziciji i procesu privatizacije kapitalnih i strateških preduzeća koja su u državnom vlasništvu.

Isto tako, razgovarano je o iskustvima Republike Mađarske u procesu Evropskih integracija, te o tome kako njihova iskustva mogu biti od koristi za naš proces ekonomske tranzicije i integrisanja u zajednicu evropskih naroda.

OBILJEŽENA 19. GODIŠNJICA MASAKRA NA ALI-PAŠINOM POLJU



Delegacije Općine Novi Grad Sarajevo, Kantona Sarajevo, Grada Sarajeva, Udruženja roditelja ubijene djece opkoljenog Sarajeva 1992-95 i Udruženja Obrazovanje građi BiH, porodice žrtava i prijatelji, minutom su šutnje, učenjem fatihe i polaganjem cvijeća na spomen-obilježje, odali počast ubijenoj djeci u ulici Bosanska kod broja 4 na Ali-pašinom Polju u C-fazi. Na tom mjestu je prije 19. godina od agresorske granate

ubijeno šestoro djece i isto toliko ih je ranjeno. Nedužni mališani su poginuli za vrijeme sankanja od granata ispaljenih sa agresorskih položaja u Nedžarićima. Najmlađa žrtva imala je pet, a najstarija 13 godina. Bio je ovo treći po redu masakr na Ali-pašinom Polju.

„Danas bi Indira i Jasmina Brković, Mirza Dedović, Danijel Jurenić, Nermin Rizvanović i Admir Subašić, koji su ubijeni tog kobnog dana, bili odrasli

ljudi, ali im nažalost nije data prilika da dožive mir i slobodu, odrastu, školuju se, te dožive prve ljubavi i radosti“, kazala je ovom prilikom Fahira Kalajdžisalihović, pomoćnica ministra za kulturu i sport Kantona Sarajevo.

Ona je istakla da to nije prvi put da su djeca i građani Sarajeva, nastojeći samo da prežive, bili ubijani tokom igre, navodeći primjere masakra na Bistriku i Otoci, u školskim klupama na Ali-pašinom Polju, u redovima za vodu kod Daira, Pivare, na Dobrinji, u Ferhadiji u redu za hljeb, tokom dženaza u Budakovićima i Boljakovom potoku, na pijaci Markale, Gradskoj tržnici i tako dalje.

„To nije bilo slučajno i zato trebamo nazvati stvari pravim imenom, ova djeca nisu poginula, ona su ubijena. Ovo je prilika da se sjetimo naših malih sugrađana i sačuvamo ih od zaborava“, kazala je Kalajdžisalihović, ističući da je zaborav grijeh i saučesnik u zločinu.

PROGLAŠENI NAJBOLJI SPORTISTI-INVALIDI KANTONA SARAJEVO U 2012. GODINI



Svečanost proglašenja najuspješnijih sportista-invalida Kantona Sarajevo u 2012. godini održana je u multimedijalnoj sali Općine Novi Grad Sarajevo, a pod pokroviteljstvom Općine i Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo. Reprezentativac Bosne i Hercegovine u sjedećoj odbojci Safet Alibašić i kuglašica Munevera Bajrica, proglašeni su najboljim sportistima Kantona Sarajevo u konkurenciji osoba s invaliditetom, prema izboru Saveza udruženja za sport i rekreaciju invalida Kantona Sarajevo.

Titulu najboljeg trenera ponio je Mirza Hrustemović, selektor reprezentacije BiH koja je prošle godine na Paraolimpijskim igrama u Londonu osvojila zlatnu medalju. Najbolji sportski radnik Sarajeva je prof. dr. Senad Turković.

Za najbolju mušku sportsku ekipu izabran je „Spid“, pobjednik premijer lige za prošlu godinu, dok je u ženskoj konkurenciji za najbolju ekipu proglašena reprezentacija Kantona Sarajevo u kuglanju. Sarajke su pobjednice Kupa BiH u kuglanju. Najbolje općinsko udruženje je Udruženje za sport i rekreaciju invalida Općine Novi Grad.

Najuspješniji amputirac u streljaštvu je Ervin Bejdić. U konkurenciji paraplegičarki, najbolja je Hurmija Mujić (atletičarka u kolicima), a kod muškaraca sportista godine je Dževad Pandžić (atletičar u kolicima), dok je u konkurenciji slijepih i slabovidnih najbolji Zoran Đukić (kuglanje).

Ferid Isović proglašen je najboljim sportskim ribolovcem KS. Za najuspješnije perspektivce proglašeni su Ilma Kazazić i Kemal Čedić iz novogradske općine. Plakete za razvoj i unapređenje sporta dobili su: Općina Novi Grad Sarajevo, Ministarstvo kulture i sporta KS, TV Sarajevo, Savez RVKS, Ž.K.K. „Bambi“ i Ministarstvo za boračka pitanja KS. Medijski pokrovitelj je TV Sarajevo.

Nagrade najuspješnijim sportistima i ekipama, uručili su: Ivica Šarić, ministar kulture i sporta KS, Edina Gabela, predsjedavajuća OV Novi Grad, Tajib Delalić, pomoćnik Općinskog načelnika za privredu, obrazovanje, kulturu i sport, te predsjednik i članovi Saveza udruženja za sport i rekreaciju invalida KS Ismet Bajrović, Izet Rizvo, Zalko Hadžić i Huso Čamo.

U ime Ministarstva kulture i sporta KS, Ivica Šarić je uputio iskrene čestitke sportistima s invaliditetom za ostvarene sportske rezultate u proteklom periodu i potporu u budućim natjecanjima i aktivnostima. Ismet Bajrović, predsjednik SSRI Kantona Sarajevo, posebno se zahvalio Općini Novi Grad Sarajevo i načelniku mr. Semiru Efendiću na velikoj pomoći u organizaciji izbora sportista s invaliditetom Kantona Sarajevo za 2012. godinu.

GENERALNI DIREKTOR BH TELECOMA POSJETIO NAČELNIKA

Generalni direktor BH Telecoma Nedžad Rešidbegović posjetio je sa saradnicima Općinu Novi Grad Sarajevo, gdje se sastao sa načelnikom Semirom Efendićem.

Razgovarano je o budućoj saradnji i implementaciji zajedničkih projekata u smislu bolje informatizacije Općine Novi Grad Sarajevo, a u cilju što efikasnijeg pružanja usluga građanima.

Predstavljeni su dosadašnji projekti koje je BH Telecom proveo na području Novog Grada, s posebnim akcentom na realizaciju projekta „Fiber-optičke infrastrukture“ u naselju Dobrinja, gdje je na novi sistem priključeno oko 11.000 domaćinstava.

Predstavnici BH Telecoma najavili su provođenje „Fiber“ projekta u naseljima Mojnilo, Ali-pašino Polje i Otoka.



SARADNJA OPĆINE I TREĆE POLICIJSKE UPRAVE

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić posjetio je sa saradnicima Treću policijsku upravu. Posjeta je upriličena kako bi se razmotrili načini i modaliteti saradnje lokalne zajednice i policijskih službenika u svakodnevnoj komunikaciji, a sve u cilju podizanja stanja sigurnosti građana na području Općine, na viši nivo.

U tom smislu dogovorena je provedba niza zajedničkih projekata, od kojih treba istaći projekat „Mi nikoga ne zaboravljamo“, a koji će biti realiziran u okviru kampanje „Rad policije u zajednici“. Osim toga, dogovorena je i



realizacija okruglih stolova o temi: „Asistencije“ i „Javna okupljanja“, kao i nastavak saradnje Općine i Treće PU na realizaciji projekta „Policajac godine“. Nakon što je načelnik Treće PU upoznao prisutne

sa radom i rezultatima postignutim u prethodnoj godini, dogovorena je i zajednička posjeta porodici nedavno tragično preminulog policijskog službenika Muhidina Pivodića.

POSJETA PORODICI RAHMETLI MUHIDINA PIVODIĆA



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić posjetio je zajedno sa Mustafom Bašićem, komandirima i Sadikom Ećom pomoćnikom komandira Policijske stanice Novi Grad u Trećoj PU, članove porodice Muhidina Pivodića, policijskog

službenika koji je ubijen tokom obavljanja službene dužnosti u naselju Reljevo. Tom prilikom načelnik Efendić je izrazio žaljenje zbog nesretnog događaja, koji se desio na području Novog Grada. „Željeli smo im kazati da nisu sami u svojoj boli i nesreći

koja ih je zadesila. Ovo je bila ujedno i prilika da im se stavimo na raspolaganje u ovim teškim trenucima, za sve u čemu im možemo pomoći“, rekao je načelnik Efendić. Pripadnici Treće PU uručili su sinu ubijenog policajca posebno pripremljenu fotografiju njegovog oca, sa potpisima njegovih kolega iz PS Novi Grad. Članovi porodice Pivodić izrazili su zahvalnost na tome što nisu zaboravljeni i dodali da im lijepa riječ u teškim trenucima kroz koje prolaze, puno znači. Podsjetimo, policajac Muhidin Pivodić, ubijen je iz vatrenog oružja 31. decembra 2012. godine, dok je obezbjeđivao objekat pravoslavne crkve Hram svetog Nikolaja u Reljevu.

Intervju: Emir Dedović, pomoćnik načelnika Općine Novi Grad Sarajevo za finansije

BUDŽET OPĆINE NOVI GRAD USMJEREN JE PREMA GRAĐANIMA

Bitna karakteristika u budžetu za 2013. godinu su i planirana sredstva za tekuće transfere, a to su sredstva planirana za realizaciju aktivnosti od kojih je većina usmjerena ka društvenoj zajednici, odnosno prema građaninu.

Općina Novi Grad Sarajevo je prva u Kantonu Sarajevo usvojila budžet za 2013. godinu. Posebno raduje činjenica da je isti usvojen jednoglasno, jer to se ranije nije dešavalo u Općini Novi Grad. Činjenica da su ga podržale sve stranke u Općinskom vijeću, znači istodobno da će svi imati i obaveze i odgovornosti pri njegovoj realizaciji.

Sa Emirom Dedovićem, pomoćnikom načelnika Općine Novi Grad Sarajevo za

oblast finansija, molimo Vas da čitateljima Novog Grada Info i građanima ove Općine objasnite budžet po njegovim stavkama!

Općinski budžet je projiciran u iznosu od 25.977.000 KM i smatramo da je sa stanovišta prihoda postavljen realno, uz prisutnu notu ambicioznosti. Program općinskog načelnika na kojem je dobio izbore inkorporiran je u velikoj mjeri kroz budžetske stavke. Normalno je i to da će većina

može obezbijediti u jednoj budžetskoj godini. Kao bitnu karakteristiku ovogodišnjeg budžeta izdvojio bih planiranih 11.810.000 KM za kapitalne projekte na području Općine Novi Grad Sarajevo, što je više od 45% planiranih budžetskih sredstava. Za rješavanje pitanja imovinsko-pravnih odnosa na IX transferzali, spoj ulica Džemala Bijedića i Safeta Zajke planirana su 2.000.000 KM, te 1.400.000 KM za rješavanje imovinsko-pravnih odnosa na drugim lokalitetima. Za rekonstrukciju i održavanje ulica i puteva u budžetu je planirano 1.950.000 KM, a za realizaciju projekata vodovodne i kanalizacione mreže 1.130.000 KM. Iznos od 700.000 KM planiran je za rekonstrukciju i dogradnju osnovnih škola, dok je po pola miliona KM izdvojeno za prvu fazu izgradnje osnovne škole na Aneksu i sportske dvorane „Srce“ u Buča Potoku. Za sanaciju krovova i fasada obezbijeđeno je 400.000 KM, za izgradnju sportskih igrališta 225.000 KM. Po prvi put je u budžetu Općine Novi Grad Sarajevo izdvojen novac za podsticaj privrednom sektoru za projekte otvaranja radnih mjesta (400.000 KM).



finansije razgovarali smo o nedavno usvojenom budžetu Općine za 2013.

S aspekta pomoćnika općinskog načelnika za

projekata biti prisutna u budžetima i narednih godina, jer je za realizaciju istih potrebno više vremena i sredstava nego što se

Na koji način novac ulazi u Općinu, odnosno na koji način se vrši realizacija budžetskih prihoda, te da li će s tim u vezi biti pomaka kada je riječ o povećanju prihoda Općine?

Općine kao jedinice lokalne samouprave, kada su u pitanju prihodi, pogotovo u Kantonu Sarajevo, nisu adekvatno riješene. Naime, budžetom Općine su planirani prihodi na bazi trenutnih zakonskih rješenja koja su na snazi, te se može uočiti nekoliko ključnih izvora finansiranja Općine, a to su porez na promet nepokretnosti, naknada za iznajmljene poslovne prostore, naknada za pogodnost – renta, komunalne takse, tekući transfer od Kantona. Ostali prihodi su na znatno manjem nivou. Međutim, ono što želim da kažem je da Općina ništa direktno ne dobija u svoj budžet od PDV-a, što je apsurdno, naime, Zakon o pripadnosti javnih prihoda je riješio da sve općine u Federaciji BiH imaju direktan priliv sredstava od PDV-a, samo Kanton Sarajevo dobija taj novac i dodjeljuje općinama dio sredstava putem transfera ili granta. Ovakvim načinom uplate sredstava od PDV-a Općina Novi Grad gubi godišnje najmanje 2.000.000 KM. Pokrenute su aktivnosti izmjene ovog Zakona te se nadamo da će ovaj problem biti konačno riješen. Isto tako Općina nema ništa od prodatih administrativnih taksi, a porez na dohodak iz plaće stanovnika Općine Novi Grad Sarajevo u općinski budžet ide u iznosu od 0 KM. Sve su ovo stvari na kojima se

treba jako puno raditi kako bi se ubuduće, pomalo apsurdne stvari promjenile u korist Općine.

Od 1. januara ove godine bilo je i nekih izmjena vezano za uplate taksi na općinski depozitni račun?

Istakao bih da Općina Novi Grad Sarajevo ima uspostavljen svoj trezor. Nije to trezor u sklopu Kantonalnog trezora što se često zna čuti. U okviru trezora Općine funkcioniše jedinstveni račun trezora, odnosno depozitni račun na koji se uplaćuju svi općinski prihodi. Građani i pravna lica koja imaju da plate Općini bilo šta, moraju to raditi na



uplatnici za javne prihode sa popunjenim svim elementima te uplatnice. Korstim priliku da upozorim one koji plaćaju bilo koju vrstu javnih prihoda da dobro obrate pažnju pri popunjavanju naloga i da to uvijek rade iz zvaničnog akta za koji su dobili rješenja, ugovore, fakture itd., jer je procedura povrata pogrešno uplaćenog javnog prihoda

jako duga. Najčešća greška se javlja kod broja depozitnog računa i to što se umjesto općinskog upisuje kantonalni ili obratno, s toga upozoravam obveznike koji trebaju da plate komunalnu taksu, da je od 1. januara 2013. godine došlo do izmjene koja podrazumjeva uplatu takse na općinski depozitni račun, a ne na kantonalni. Ovdje smo naveli samo jedan dio mogućih problema kada su u pitanju prihodi lokalne zajednice, na ovom polju ima ih još mnogo. Postoje prije svega potencijali koje treba koristiti na najbolji mogući način, što je moguće, uz predan rad svih općinskih organa. Isto tako mišljenja sam da i naši sugrađani mogu jako puno pomoći kada je u pitanju realizacija budžeta. Prvenstveno mislim na one koji su obveznici plaćanja bilo kojeg poreza ili naknade da to urade brzo i tačno, te da time pokažu i daju podršku ovoj lokalnoj zajednici. Istako bih na ovom mjestu i građane koji su svojim primjedbama, sugestijama i mišljenjem u javnoj raspravi o nacrtu budžeta za 2013. godinu, dali svoj doprinos da Općina sagleda sve probleme na svom lokalitetu i budžet usmjeri ka rješavanju najprioritetnijih problema.

Na koji način se može uticati na poboljšanje, odnosno povećanje prihoda?

Svi izvori prihodi Općine planirani su da se općinski organi moraju dobro potruditi da ih ostvare, a za to imaju neophodne pretpostavke. U narednom periodu ćemo nastojati da više poslovnih

prostora izdamo, da iskontroliramo javne površine i naplatimo njihovo korištenje, da privučemo više investitora koji će biti zainteresirani da grade u Općini Novi Grad, za šta će platiti rentu. Onima koji imaju problema sa plaćanjem visoke rente omogućit ćemo da to obave na lakši način. U tom smislu Općinsko vijeće je, na prijedlog općinskog načelnika Semira Efendića donijelo Odluku o izmjenama i dopunama odluke o građevinskom zemljištu, kojom je stanovnicima Općine, koji nisu legalizirali svoje stambene objekte, omogućeno plaćanje rente na rate, u periodu do 7. godina. Također, treba kandidovati više naših projekata prema domaćim i inostranim

fondovima, kako bi obezbjedili dodatna finansiranja. Sve su ovo aktivnosti koje se već provode i od kojih očekujemo pozitivne rezultate, koji će se pozitivno odraziti na općinski budžet već u ovoj godini.

Kako novac izlazi iz Općine, odnosno na koji način se vrši realizacija budžetskih rashoda?

Sve ono što je usvojeno kroz općinski budžet, mora biti i realizovano. Kada kažem realizovano, prije svega mislim na utrošak sredstava koji ne smije i ne može preći nivo utvrđen budžetom. Najvažniju ulogu u kontroli ove vrste ima sistem trezorskog poslovanja, po kojem Općina radi već od ranije. Za svaku stavku u

budžetu postoji procedura koja se mora provesti i završiti da bi sredstva mogla biti isplaćena iz općinskog trezora. Spomenuo bih primjer nabavke. Naime, sve što Općina kupi mora biti provedeno po Zakonu o javnim nabavkama, zato vrlo često čujete da sredstva postoje ali se ne mogu realizovati zbog toga što nije završen postupak nabavke. Pored Zakona o javnim nabavkama, procedure su propisane i za ostale izdatke kao što su plaće, naknade, te tekući transfer. Kada su u pitanju rashodi planirani budžetom, bitno je istaći da su osigurana sredstva za normalno funkcionisanje općinskih organa, a to je i prva zakonska obaveza koja se mora ispoštovati. Istakao bih da nije planirano povećanje plaća uposlenika u općinskim organima.

Predviđena sredstva su zadržana na nivou onih iz 2012. godine. Što se tiče materijalnih troškova i usluga koji su neophodni za funkcionisanje općinskih organa, oni su smanjeni za oko 8%, a mjere štednje će se povećati maksimalno, do nivoa koji neće ugroziti funkcionisanje općinskih organa. Bitna karakteristika u budžetu za 2013. godinu su i planirana sredstva za tekuće transfere, a to su sredstva planirana za realizaciju aktivnosti od kojih je većina usmjerena ka društvenoj zajednici, odnosno prema građaninu. Dakle, kroz tekuće transfere bit će „pokrivene“ i mnoge druge životne oblasti, čime Općina pokazuje svoju opredijeljenost za podršku aktivnostima koje su u interesu stanovnika općine Novi Grad.



OBNOVA DOMA ZDRAVLJA NA OTOCI

U cilju ubrzanja početka obnove objekta, načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić održao je sastanak sa ministrom zdravstva u Vladi Kantona Sarajevo Eldanom Lokmićem. Razgovarano je o budućoj saradnji između Općine i resornog ministarstva, s posebnim akcentom na rekonstrukciju obnove Doma zdravlja „Kumrovec“.

Realizacija jedne od najvažnijih stavki iz programa „pokrenimo novi grad zajedno“ sada je već sasvim izvjesna. Riječ je o obnovi doma zdravlja na Otoci.

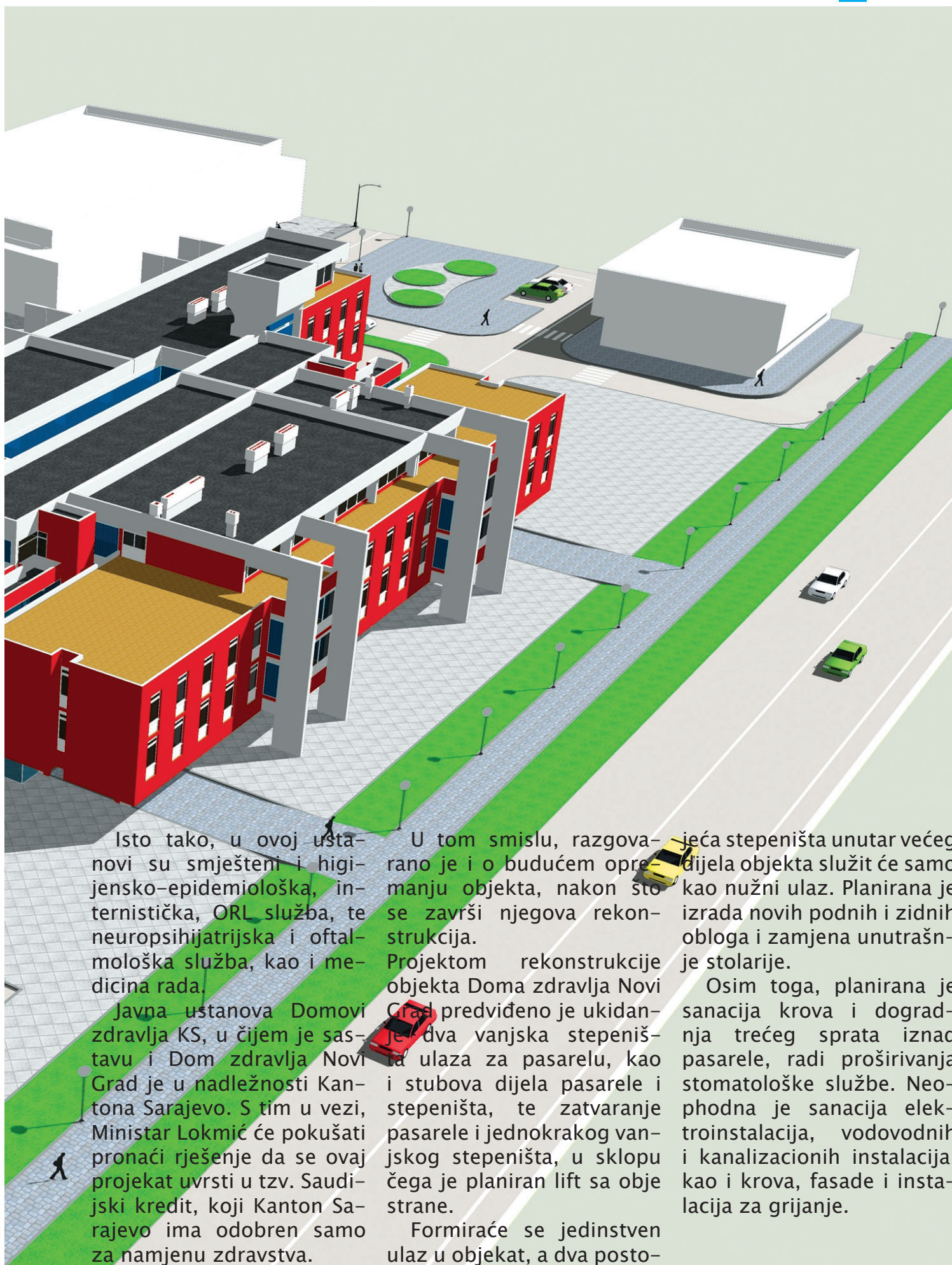
Prilikom nedavno održanog sastanka načelnik Efendić i ministar Lokmić su se usaglasili da se radi o ključnom kapitalnom projektu Ministarstva zdravlja KS i Općine Novi Grad, na čijoj teritoriji se objekat nalazi, te su dogovorili da se u ovoj godini krene s prvom fazom rekonstrukcije objekta.

Načelnik Efendić je informisao ministra Lokmića o proceduri provedenoj u postupku izdavanja građevinske dozvole za rekonstrukciju objekta, koja se privodi kraju. Sva projektna dokumentacija je završena, a urađene su određene revizije, tako da bi vrlo brzo trebali imati i građevinsku dozvolu.

S obzirom na to da je Općina Novi Grad u Načrtu budžeta za ovu godinu planirala dio sredstava za rekonstrukciju Doma zdravlja, ministar Lokmić je

kazao da će i ministarstvo u ovoj godini planirati sredstva, kako bi radovi na objektu mogli početi.

Osim službi porodične medicine za predškolsku djecu, te djecu školskog uzrasta i omladinu, u DZ „Kumrovec“ se nalaze centri za mentalno zdravlje i fizikalnu rehabilitaciju, stomatološka služba, te službe za radiološku i ultrazvučnu dijagnostiku, koje pružaju zdravstvene usluge stanovnicima sa područja cijelog Kantona Sarajevo.



Isto tako, u ovoj ustanovi su smješteni i higijensko-epidemiološka, internistička, ORL služba, te neuropsihijatrijska i oftalmološka služba, kao i medicina rada.

Javna ustanova Domovi zdravlja KS, u čijem je sastavu i Dom zdravlja Novi Grad je u nadležnosti Kantona Sarajeva. S tim u vezi, Ministar Lokmić će pokušati pronaći rješenje da se ovaj projekat uvrsti u tzv. Saudijski kredit, koji Kanton Sarajevo ima odobren samo za namjenu zdravstva.

U tom smislu, razgovarano je i o budućem opremanju objekta, nakon što se završi njegova rekonstrukcija.

Projektom rekonstrukcije objekta Doma zdravlja Novi Grad predviđeno je ukidanje dva vanjska stepeništa ulaza za pasarelu, kao i stubova dijela pasarele i stepeništa, te zatvaranje pasarele i jednokrakog vanjskog stepeništa, u sklopu čega je planiran lift sa obje strane.

Formiraće se jedinstven ulaz u objekat, a dva posto-

jeća stepeništa unutar većeg dijela objekta služit će samo kao nužni ulaz. Planirana je izrada novih podnih i zidnih obloga i zamjena unutrašnje stolarije.

Osim toga, planirana je sanacija krova i dogradnja trećeg sprata iznad pasarele, radi proširivanja stomatološke službe. Neophodna je sanacija elektroinstalacija, vodovodnih i kanizacionih instalacija, kao i krova, fasade i instalacija za grijanje.



Potrebe građana

Objekat u kojem je smješten Dom zdravlja „Kumrovec“ izgrađen je 1974. godine. Iako je usljed ratnih dešavanja pretrpio znatna oštećenja, do danas nije obnavljan. Dakle, radi se o kompleksnom objektu koji je u veoma lošem stanju i koji zahtjeva hitnu rekonstrukciju zbog funkcionalnosti i sigurnosti građana. Prema riječima vršio-
ca dužnosti direktora DZ „Kumrovec“ Fuada Husića, osim rekonstrukcije objekta neophodno je uraditi prilazno-izlazni dio parking prostora. Parking je građen u vrijeme kada je bilo znatno manje automobila u gradu. Međutim, porastom broja vozila taj prostor je isuviše mali za potrebe za koje je namijenjen. Naime, riječ je o jednoj od najvećih javnih ustanova sa uposlenih 511 osoba. Ljekari i medicinsko osoblje rade u otežanim uslovima. Konačno je došlo vrijeme



BOLJE ZDRAVSTVENE USLUGE

Dom zdravlja Novi Grad na Otoci je zdravstvena ustanova koja pruža zdravstvene usluge izuzetno velikom broj ljudi i evidentno je da se njegovi kapaciteti moraju rekonstruirati i obnoviti. Prije svih, naša djeca i penzioneri moraju imati zdravstvenu ustanovu najvišeg standarda. U vezi s ovim pitanjem općinska vlast će pokazati agilnost i u saradnji sa Ministarstvom zdravstva Kantona Sarajevo i rukovodstvom Doma zdravlja osigurati će sve uvjete kako bi se u ovom objektu mogla na adekvatan način pružiti zdravstvena zaštita.





da se objekat osavremeni i prilagodi potrebama građana koji žive u 21. vijeku Suljo Česko, glavni tehničar na Stomatološkom odjeljenju ističe da je proširenje stomatološke službe prije-ko potrebno, jer se liječenje pacijenata trenutno vrši u veoma skućenim prostorijama.

Ni pacijenti nisu zadovoljni sadašnjim uvjetima, posebice kada je riječ o grijanju, kojeg u čekionici Stomatološkog odjela uopće nema, pa se pacijenti tokom zimskih dana smrzavaju, dok čekaju na pregled kod stomatologa. Očekuje se da će nakon rekonstrukcije zgrade uslovi

za rad sa pacijentima biti mnogo kvalitetniji. Ugradnja liftova, koji su predviđeni projektom rekonstrukcije znatno će olakšati dolazak pacijentima koji se teže kreću i onima koji su ovisni od pomoći drugih.

„Svi ćemo imati višestruku korist i pacijenti i medicinsko osoblje. Posebno me



raduje obnova krova, čime će se popraviti temperaturni uslovi. Proteklih godina smo radili na nesnosnim temperaturama, zbog zagrijavanja krova usljed ljetnjih vrućina. Pogotovo kada se još uz toliku vrućinu doda toplota koju proizvode aparati pomoću kojih se vrši sterilizacija instrumenta“, ističe dr. Milovan Ritan, šef Stomatološke službe u Domu zdravlja „Novi Grad“. Međutim, naglašava dr.



Ritan, obnova objekta, bez adekvatne opreme i stomatološkog materijala je uzaludna. Da bi se popravili uslovi pružanja usluga, pored proširenih kapaciteta Stomatološke službe, neophodna je i adekvatna oprema, kao i stomatološki materijal.

„Trenutno na odjelu specijalističke Stomatološke službe radi šest ordinacija, koje opslužuju pacijente novogradske, ali i drugih općina Kantona Sarajevo“, riječi su dr. Ritana.

PLANOVI O IZGRADNJI “KONGRESNOG CENTRA SARAJEVO” I “SPORTSKO-REKREATIVNOG CENTRA DOBRINJA”



U Općini Novi Grad Sarajevo održan je sastanak predstavnika Općine, sa načelnikom Semirom Efendićem na čelu, i v.d. direktorom Zavoda za planiranje razvoja Kantona Sarajevo Zijom Krvavcem. Razgovarano je o izradi provedbeno-planske dokumentacije za projekte izgradnje „Kongresnog centra Sarajevo“ i „Sportsko-rekreativnog

centra Dobrinja“. Dogovoreno je da Općina Novi Grad Sarajevo zajedno sa Zavodom pripremi projektni zadatak, nakon čega će se objaviti javni poziv za izradu idejnih rješenja za navedene projekte. Nakon što idejna rješenja budu gotova, krenut će se u daljnju proceduru definisanja namjene prostora na

kojima će se graditi spomenuti objekti.

Sudionici sastanka razgovarali su, između ostalog, i o saobraćajnim rješenjima na području općine Novi Grad, kao i o završetku izgradnje južne longitudinalne, XII transversalne koja je povezana sa Stupskom petljom, kao i o načinu spajanja koridora Vc u Općini Novi Grad, a u vezi sa izgradnjom sarajevske zaobilaznice LOT 2C. Kongresni centar Sarajevo terebao bi se nalaziti na lokalitetu pored RTV doma, odnosno u neposrednoj blizini zgrade Općine. U arhitektonsko rješenje objekta uklopio bi se i trg koji bi postao centralni trg Općine Novi Grad, jer danas ne postoji mjesto koje bi se moglo nazvati centrom općine.

Općina Novi Grad, također, planira na području Dobrinje izgraditi sportsko-rekreativni centar sa otvorenim i zatvorenim bazenima.

AMBULANTA U BRIJEŠĆU ČEKA UPOŠLJAVANJE MEDICINSKOG OSOBLJA

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić obišao je sa direktorom Doma zdravlja „Novi Grad“ Fuadom Husićem prostorije Mjesne zajednice u Briješću, gdje je urađena rekonstrukcija prostorija u svrhu formiranja ambulante porodične medicine. Dogovoreno je da Općina Novi Grad zajedno sa JU „Domovi zdravlja“ Kantona Sarajevo traži od Ministarstva zdravlja KS da se ovoj javnoj

ustanovi omogući upošljavanje neophodnog medicinskog osoblja kako bi ambulanta mogla početi sa radom.

„Zajedno ćemo pokušati taj objekat staviti u funkciju kako bi građanima mogla biti pružena kvalitetna usluga primarne zdravstvene zaštite, prije svega porodične medicine“, riječi su načelnika Efendića.

Da bi ova ustanova mogla početi sa radom, Ministarstvo

zdravlja KS treba da odobri JU „Domovi zdravlja“ KS upošljavanje medicinskih kadrova putem preraspodjele radnih mjesta ili primanjem u radni odnos novih uposlenika. Građevinski radovi su završeni i uskoro bi se trebala izdati upotrebna dozvola. U realizaciju projekta Općina Novi Grad uložila je oko 65.000 maraka.

NOVOGODIŠNJA PRES-KONFERENCIJA U OPĆINI NOVI GRAD

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić održao je novogodišnju pres-konferenciju na kojoj je prezentirao aktivnosti iz 2012. godine, i najavio projekte koji će se realizirati u 2013. godini.

Kao najvažniji događaj koji se dogodio u protekloj godini, Efendić je naveo promjenu izvršne vlasti u Općini Novi Grad nakon 12 godina vladavine SDP-a.

„Općina Novi Grad je strateški najvažnija općina u državi. Naš osnovni cilj je da ona bude i najrazvijenija u BiH. Uz dobar pristup, jasnu strategiju i rad u narednom periodu, vjerujem da ćemo u tome i uspjeti“, riječi su Efendića.

Kada je u pitanju rad općinske administracije, načelnik Efendić ističe da je potrebno uraditi određene promjene. Administrativni dio službe fizički treba biti odvojen od ostalog dijela u kojem se radi. Rokovi za rješavanje predmeta građana moraju se strogo poštovati. Ukoliko građani ne dobiju u predviđenom roku odgovore na svoje zahtjeve, moraju biti pisanim putem obaviješteni o razlozima kašnjenja.

Planirana je reorganizacija prostora Općine, tako da će u jednom dijelu zgrade biti smješten administrativni dio službi u kojem će se raditi sa građanima, a u ostatku zgrade će se raditi kao što je to svugdje u svijetu. Na taj način ljudi koji rade na predmetima neće biti u direktnom kontaktu sa strankama čije predmete rješavaju.

„Ovo je sada jedan prostor u kome se javlja prilika za različite manipulacije, pokušaj korupcije, a imali smo slučajeve i fizičkog maltretiranja naših uposlenika od ljudi koji



smatraju da njihovi interesi mogu biti riješeni na drugačiji način“, naglasio je Efendić.

Veliki problem u Novom Gradu predstavlja više od 12 hiljada nelegaliziranih objekata. U sklopu reorganizacije je planirano i formiranje odsjeka za legalizaciju u sklopu nadležne službe.

Načelnik Efendić je izrazio zadovoljstvo činjenicom da je uspješno formirano i Općinsko vijeće, a održana je i prva radna sjednica na kojoj su sve



odluke donesene jednoglasno, što ranije nije bila česta praksa.

„Usvojili smo Nacrt Budžeta za iduću godinu. Ako uporedimo socijalne i kapitalne izdatke,

vidimo da se radi o razvojnom budžetu. Tome u prilog ide činjenica da su sredstva predviđena za kapitalne projekte veća od 8 miliona maraka, dok je za socijalne i druge tekuće izdatke predviđeno oko 4 miliona maraka“, pojasnio je Efendić.

Programom je predviđeno niz mjera za pokretanje privrede na teritoriji općine, a sve u cilju poboljšanja ambijenta za ulaganja, u čemu se za ovo kratko vrijeme u mnogome i uspjelo. Kranji cilj je dovođenje investicija u Novi Grad, nova zapošljavanja, kao i brže i bolje punjenje općinskog budžeta od čega će imati korist svi građani.

On je pozvao medije da prate realizaciju programa „Pokrenimo Novi Grad zajedno“.

Realizacija Programa je veoma ambiciozna i ne zavisi samo od Općine kao nivoa vlasti. Budući da je tako, Efendić je kazao kako će u svakom momentu kada dođe do problema ili situacije da od nekoga zavise procesi provedbe plana, a zbog čega bi ispaštali građani Općine Novi Grad, imenovati krivce bez obzira o kome se radi.

EFENDIĆ I MARJANOVIĆ RAZMATRALI MOGUĆNOSTI REKONSTRUKCIJE I IZGRADNJE ŠKOLSKIH OBJEKATA U NOVOM GRADU



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić sastao se sa ministrom obrazovanja, nauke i mladih u Vladi Kantona Sarajevo Damirom Marjanovićem, i tom prilikom su razgovarali o mogućnostima zajedničkog finansiranja projekata rekonstrukcije i izgradnje školskih objekata na području ove općine.

Ministar Marjanović je izrazio spremnost da kroz planiranje budžetskih sredstava za ovu godinu pomogne realizaciju projekata rekonstrukcije i izgradnje školskih objekata u Općini Novi Grad, a posebno kada su u pitanju dogradnja Osnovne škole „Dobroševići“, te izgradnja škole na Aneksu. Načelnik Efendić je istakao da dogradnja OŠ u Dobroševićima predstavlja apsolutni prioritet.

On je pojasnio da bi proširenje ove škole moglo biti realizovano u narednoj školskoj godini. Radi se o projektu koji ne može čekati jer je u Dobroševićima evidentan kon-

stantan rast broja učenika. U tom smislu, bila bi neophodna finansijska podrška ministarstva obrazovanja, nauke i mladih KS.

Trenutno se u ovoj školi nastava odvija u otežanim uvjetima, a 560 učenika raspoređeno je u dvije smjene i jednu međusmjenu.

Predstavnici nadležnog ministarstva kazali su da će u narednom periodu pokušati stupiti u kontakt sa Turskom razvojnom agencijom TIKa, koja je bila zainteresovana za finansiranje izgradnje jednog školskog objekta, a kako bi razgovarali sa ovom agencijom o finansiranju izgradnje škole na Aneksu.

„Ukoliko bude postojao interes Turske razvojne agencije, učinit ćemo sve da se projekat izgradnje škole na Aneksu finansira sredstvima TIKa-e. Na taj način ćemo rasteretiti budžete dviju lokalnih zajednica i Kantonalnog ministarstva obrazovanja, nauke i mladih“, rekao je ministar Marjanović.

Načelnik Efendić je podržao prijedlog i izrazio želju da izgradnja škole na Aneksu počne već na proljeće.

„Za ovaj školski objekat u budžetu Općine Novi Grad planirana su određena sredstva. Imamo obećanje načelnika Općine Novo Sarajevo Nedžad Koldže da će se i ta općina dijelom uključiti u finansiranje izgradnje ove škole. Ukoliko bi Turska razvojna agencija prihvatila finansiranje izgradnje škole na Aneksu, predviđena sredstva mogla bi se iskoristiti za realizaciju rekonstrukcije drugih školskih objekata, prijeko potrebnih za normalno odvijanje nastave u ovoj najmnogoljudnijoj općini u Kantonu Sarajevo“, riječi su načelnika Efendića. Efendić i Marjanović razgovarali su, između ostalog, i o zajedničkom finansiranju zamjene krovova na tri osnovne škole, o utopljavanju školskih objekata i zamjeni dotrajale stolarije, te izgradnji fiskulturne sale u OŠ „Behaudin Selmanović“ u Briješću.

SVEČANO OTVORENO KLIZALIŠTE NA DOBRINJI

Općina Novi Grad građanima, po prvi put od kada postoji, poklonila ledenu plohu koju će moći besplatno koristiti.



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, zajedno sa Kemalom Avdagićem, direktorom Sarajevske direkcije BH TELECOM-a i Mirzom Huremom, direktorom MOJE BANKE, svečano je otvorio otvoreno klizalište na Dobrinji ispred Markator centra.

Time je Općina Novi Grad svojim građanima, po prvi put od kada postoji, poklonila ledenu plohu koju će moći besplatno koristiti tokom naredna dva mjeseca. Projekat je realiziran pod pokroviteljstvom BH Telecoma, ASA osiguranja i Moje banke, a implementatori su JP Lokom d.o.o. i NewEvent d.o.o. Sarajevo.

„Ovo je samo jedan, u nizu projekata kakve namjeravamo realizirati na području Novog Grada i primjer kako se uz pomoć drugih odgovornih subjekata mogu ponuditi kvalitetni sadržaji koji puno ne koštaju, ali je za njih potrebna dobra volja i trud“, ri-

ječi su načelnika Efendića.

On je dodao da će klizanje biti besplatno za sve uzraste i da je to doprinos kvaliteti života u ovom naselju. „U Zetri imamo klizalište koje je dosta udaljeno od Novog Grada i od Dobrinje gdje živi 40.000 ljudi, i smatrali smo da je to po-

trebno uraditi u ovom naselju“, naglasio je Efendić.

U ime ASA osiguranja, Moje banke i ASA Grupacije koja ima 28 članica, a od kojih je većina smještena u Novom Gradu, prisutne je pozdravio Mirza Hurem. On je kazao kako mu čini veliko zadovoljstvo to što





PORODICI IDRIZOVIĆ URUČENA DRVA ZA OGRJEV

Predsjedavajuća Općinskog vijeća Novi Grad Sarajevo Edina Gabela uručila je ogrjevni materijal porodici Idrizović iz naselja Ahatovići, koja je usljed požara ostala bez krova nad glavom.

„Poznato je da se radi o porodici koja ima potrebu za ogrjevnim materijalom, tako da smo odmah reagovali i uz načelnikovu saglasnost osig-



je dio projekta koji se realizira s ciljem pružanja ugodnijeg i kvalitetnijeg života građana Novog Grada.

„Naša grupacija puno pažnje posvećuje društvenoj odgovornosti, pa tako i Moja banka slijedi taj dostojanstveni put kako bismo bili na usluzi i podrška lokalnoj zajednici u kojoj djelujemo“, istakao je Hurem.

U svom obraćanju prisutnima, Kemal Avdagić je izrazio zadovoljstvo što je BH Telecom dio ovog projekta kojim se omogućilo i djeci Istočnog Sarajeva, Ilidže, Hadžića i Novog Grada da uživaju u svom zimskom raspustu.

Klizalište će biti otvoreno svakim radnim danom od 9 do 19 sati, a vikendom od 10 do 21 sat. Oni koji nemaju klizaljke, moći će ih iznajmiti po simboličnoj cijeni od jedne KM.



urali drva kako bi ovi ljudi zimu proveli u uvjetima dostojnim čovjeka“, rekla je predsjedavajuća Gabela.

Vidno iznenađena, Samija Idrizović kazala je kako nije znala da će od Općine dobiti i drva za grijanje: „Zahvalna sam Općini Novi Grad na tome što nas nisu zaboravili. Načelnik je odmah došao i pružio nam pomoć kako ne bismo ostali na ulici. Smještajem smo zadovoljni, a i drva nam dobro dođu jer imamo dvoipogodišnju bebu.“

Podsjećamo, Idrizovići su još spavali kada je u njihovoj kući, u ulici Ranovačka do broja 81 buknuo požar u kojem je njihova kuća izgorjela do temelja. Na svu sreću Samija, Suana, Mujo i Jasmin uspjeli su izvući žive glave, ali su ostali bez svega što su godinama stjecali.

Općina Novi Grad osigurala je porodici Idrizović alternativni smještaj i pakete sa hranom i odjećom.

RJEŠAVANJE PROBLEMA PARKING PROSTORA NA DOBRINJI 5



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić održao je hitan sastanak sa ministrom prostornog uređenja i zaštite okoliša u Vladi Kantona Sarajevo Zlatkom Petrovićem, ministrom stambene politike Kantona Sarajevo Čedomirom Lukićem i direktorom KJKP Rad Selimom Babićem.

Razgovarano je o rješavanju pitanja nedostatka parking prostora u ulici Sulejmana Filipovića i na Trgu grada Pratoa,

na Dobrinji 5.

Obzirom da Fond Kantona Sarajevo za izgradnju stanova, na ovom lokalitetu gradi stambene objekte, stanovnici pomenutih ulica nemaju gdje parkirati svoje automobile, što im je prouzrokovalo velike probleme. Građani su putem pisanja peticije zatražili pomoć Općine, kako bi im se pomoglo. Tim povodom, načelnik Efendić sazvaio je hitan sastanak kako bi se pronašlo rješenje.

Učesnici sastanka dogovorili su da se stanovnicima ovih ulica omogući parkiranje vozila, po simboličnoj cjeni nižoj od 1 KM, po danu, na nenatkrivenom dijelu garaža, kojim upravlja preduzeće Rad.

„Radi se o privremenom rješenju koje će biti na snazi do završetka izgradnje stam-

benih objekata, nakon čije će izgradnje, na kvalitetan način biti riješeno pitanje parking prostora. Na ovaj način smo pokušali, na najbolji mogući način riješiti probleme stanovnika u ulici Sulejmana Filipovića i na Trgu grada Pratoa”, riječi su načelnika Efendića.

On je dodao da će se u realizaciju dogovorenog krenuti vrlo brzo, nakon što Ministarstvo saobraćaja Kantona Sarajevo da saglasnost na dogovorenu cijenu parking prostora.

Prema riječima ministra Petrovića preduzeće Rad će izaći u susret građanima koji imaju problem parkiranja svojih automobila, a resorno ministarstvo će dati saglasnost za rješavanje ovog problema, onako kako je dogovoreno na sastanku.

REKONSTRUKCIJA SPOMEN-OBILJEŽJA ŠEHIDIMA I POGINULIM BORCIMA ARMİJE BIH U DOBROŠEVIĆIMA

Nacrtom Budžeta Općine Novi Grad Sarajevo za ovu godinu planirana su sredstva za rekonstrukciju spomen-obilježja šehidima i poginulim borcima Armije Bosne i Hercegovine, ispred osnovne škole u novogradskom naselju Dobroševići.

Projektom je predviđena rekonstrukcija postojećeg obilježja koje je usljed vremenskih prilika dijelom oštećeno.

Uradit će se osvjetljenje i uređenje kompletnog spomen-obilježja, kao i sanacija spomen-ploča.

Prema riječima Miralema Selimovića, pomoćnika Općinskog

načelnika za boračka pitanja, spomenuto spomen-obilježje je izgrađeno na samostojnim pannoima 2000. godine, ali je vremenom pretrpjelo određena oštećenja, te ga je neophodno što prije obnoviti i natkriti kako bi se zaštitilo od daljnjeg propadanja.

Selimović ističe da će to biti prvi u nizu projekata koji će se realizirati u ovoj godini.

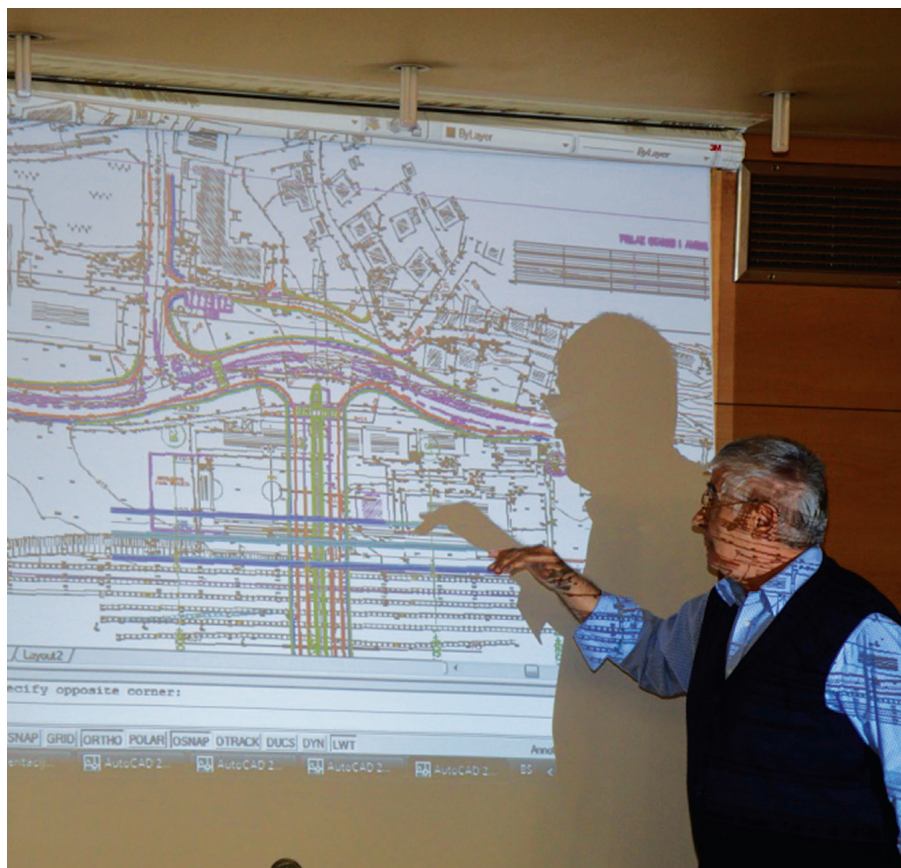
„Firma AK atelje inženjering uradila je idejni projekat, a Služba za boračka pitanja Općine Novi Grad je podnijela zahtjev za izdavanje urbanističke saglasnosti za natkrivanje spomen-obilježja nadležnoj

službi za urbanizam i stambene poslove”, naglašava Selimović.

Nakon izdavanja urbanističke, uslijedit će i izdavanje građevinske dozvole, čime bi se stekli uvjeti za početak radova na obnovi spomen-obilježja u Dobroševićima.



RAZGOVORI O IZGRADNJI KOLSKOG MOSTA U BOLJAKOVOM POTOKU



U Općini Novi Grad Sarajevo održan je radni sastanak o mogućnostima izgradnje IX transverzale, sa prioritetom spajanja ulice Safeta Zajke u Boljakovom Potoku na IX transverzalu.

Sastanku su prisustvovali predstavnici Općine Novi Grad Sarajevo, Direkcije za puteve Kantona Sarajevo, Kantonalnog ministarstva saobraćaja, Zavoda za planiranje razvoja Kantona Sarajevo, IPSA instituta i Gradske uprave Sarajeva. Prezentirane su tri varijante rješenja izgradnje IX transverzale u vezi sa aktivnostima na izradi projektne dokumentacije i inicirani različiti prijedlozi kako bi se konačno uradila projektna dokumentacija kojom bi se adekvatno riješilo pitanje priključenja ulice Safe-

ta Zajke na IX transverzalu.

Zaključeno je da kao preduvjet za početak rješavanja imovinskoopravnih odnosa, Direkcija za puteve KS uradi korekciju projekta kojim bi se uzeo u obzir i budući gradski autoput, ali prije svega spojila ulica Safeta Zajke sa ostatkom Općine Novi Grad.

Isto tako, Direkcija će Općini uputiti zahtjev za izdavanje urbanističke saglasnosti, nakon čijeg će se izdavanja krenuti u rješavanje imovinskoopravnih odnosa.

Načelnik Općine Novi Grad Semir Efendić je istakao da je IX transverzala najvažniji projekat za Općinu Novi Grad jer spaja dva dijela općine. Takozvani kolski most u Boljakovom Potoku bi trebao povezati 40.000 stanovnika sa

ostatkom općine.

„Dugi niz godina traju rasprave o rješenjima i mogućnostima spajanja IX transverzale sa gradskim autoputem koji ne postoji. Imamo situaciju ulice Safeta Zajke koja funkcioniše i planirani gradski autoput koji uopće tamo ne postoji, ali nam neprekidno stvara problem u samom rješenju spoja sa ulicom Safeta Zajke. Projekat je od životne važnosti za građane Boljakovog Potoka, kojim će biti omogućena pješačka i kolska veza sa ostatkom općine. Trenutno, stanovnici ovog područja prelaze preko željezničke pruge da bi došli u drugi dio općine. Nekoliko ljudi je na tom prijelazu smrtno stradalo“, riječi su načelnika Efendića. On je dodao da niko nema pravo gubiti godine na dogovaranja, a da pritom u praksi nemamo rješenje postojećeg problema. Za samu eksproprijaciju zemljišta potrebno je oko pet miliona maraka. Općina Novi Grad će u saradnji sa drugim nivoima vlasti naći određene modele da se ovaj projekat isfinansira.

Prema riječima Adema Zolja, direktora Direkcije za puteve KS, još prije pet godina je urađen glavni projekat, ali zbog širokih rasprava problematična je korekcija plana u Boljakovom Potoku.

„Uradit ćemo korekciju postojećeg plana izgradnje IX transverzale koja je veoma bitna, kako za Općinu Novi Grad tako i za cijelu mrežu saobraćajnica na području Kantona, i vrlo skoro uputiti zahtjev za izdavanje urbanističke saglasnosti“, rekao je Zolja.

RJEŠAVANJE IMOVINSKO-PRAVNIH ODNOSA NA IX TRANSVERZALI I SARAJEVSKOJ ZAIBILAZNICI LOT – 2C

U Općini Novi Grad Sarajevo održan je sastanak predstavnika Općine, sa načelnikom Semirom Efendićem na čelu, i direktoricom Zavoda za izgradnju Kantona Sarajevo Ljiljanom Pelidijom. Razgovarano je o rješavanju pitanja imovinskopravnih odnosa na dionicama gdje je planirana izgradnja IX transverzale i sarajevske zaobilaznice LOT – 2C, s akcentom na osiguranje neophodnih finansijskih sredstava za eksproprijaciju zemljišta. S obzirom da je za otkup zemljišta na dionici IX transverzale, takozvani kolski most u Boljakovom Potoku, potrebno oko 4,5 miliona KM, dogovoreno je da Općina Novi Grad

Sarajevo u budžetu za ovu godinu obezbijedi oko 2,5 miliona KM.

Isto tako, sudionici sastanka dogovorili su da Općina i Zavod od resornih kantonalnih ministarstava zajednički zatraže da nedostajuća finansijska sredstva planiraju u budžetu za ovu godinu kako bi se što prije riješio ovaj problem i započela izgradnja kolskog mosta u Boljakovom Potoku.

Na sastanku je, između ostalog, razgovarano i o rješavanju pitanja zamjenskih lokacija za vlasnike nekretnina koje se nalaze na trasi kojom je predviđena izgradnja sarajevske zaobilaznice.

Naime, vlasnici zemljišta i

kuća ne žele da se njihove nekretnine otkupe, već za njihova imanja traže zamjenske lokacije. U cilju višeg interesa i udovoljavanja njihovih zahtjeva, načelnik Efendić i direktorica Pelidija postigli su dogovor da Zavod za izgradnju KS izda saglasnost na dodjelu zamjenskog zemljišta vlasnicima nekretnina, a koje je u vlasništvu Zavoda. U tom slučaju, Općina Novi Grad imala bi obavezu da provede sve ostale zakonom predviđene procedure.

Na ovaj način bit će riješeni svi imovinskopravni odnosi u vezi sa izgradnjom trase sarajevske zaobilaznice, zaključeno je na sastanku.

NAČELNIK OPĆINE ILIDŽA U POSJETI NOVOM GRADU



Načelnik Općine Ilidža Senaid Memić boravio je u prvoj zvaničnoj posjeti Općini Novi Grad Sarajevo od inauguracije Semira Efendića na mjesto Općinskog načelnika. Razgovarano je o intenziviranju buduće saradnje dvije općine, a posebna pažnja posvećena je rješavanju pitanja regulacije korita rijeke Bosne, u dijelu gdje čini granicu između Općine Novi Grad Sarajevo i Ilidže. Taj dio rijeke veoma je problematičan

i svake godine, usljed većih padavina Bosna se izliva iz korita i pričinjava velike probleme stanovnicima tog područja.

Agencija za vodno područje rijeke Save, koja je nadležna za uređenje korita rijeka, ima osigurana određena kreditna sredstva kojima se može regulisati vodotok na ovom dijelu. Međutim, prisutan je problem imovinskopravnih odnosa i izdavanje odgovarajućih dozvola. S tim u vezi, načelnici dvije općine su postigli dogovor da općine Novi Grad i Ilidža upute zajednički zahtjev za izdavanje urbanističke saglasnosti za regulaciju ovog dijela vodotoka prema Kantonalnom ministarstvu prostornog uređenja, kako bi se što prije moglo početi sa rješavanjem imovinskopravnih odnosa.

To je neophodno za pristupanje samoj realizaciji projekta regulacije korita rijeke

Bosne. Ukoliko sve bude teklo prema planu, radovi će početi u ovoj godini. „Nadamo se da ćemo do kraja godine eliminirati ove probleme i imati korita koja će samo u iznimno teškim situacijama imati mogućnost izlivanja na okolna područja“, rekao je tokom sastanka Senaid Memić. On je istakao da Ilidža ima veliki problem kada su u pitanju podzemne vode. „Ljudi su izgradili naselja na mjestima gdje se nalaze podzemne vode. To znači da su i prije nego što su počeli sa gradnjom, znali da će ta podzemna voda ulaziti u njihove kuće“, rekao je Memić.

Načelnik Semir Efendić je kazao kako će Općina Novi Grad slijediti pozitivan primjer Općine Ilidža, te dodao da u narednom periodu namjerava formirati klub privrednika u Novom Gradu.

ZAVRŠENO UTOPLJAVANJE OŠ „AVDO SMAILOVIĆ“ U BUČA POTOKU



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić posjetio je, zajedno sa predstavnicima Federalnog ministarstva prostornog uređenja, Osnovnu školu „Avdo Smailović“ u Buča Potoku.

Obilazak škole upriličen je prvog dana početka drugog polugodišta, a u povodu završetka projekta utopljanja škole i zamjene vanjske stolarije. Projekat je vrijedan oko 170.000 KM, a finansirali su ga Općina Novi Grad Sarajevo i Ministarstvo prostornog uređenja i zaštite okoliša Federacije BiH.

Škola je sagrađena prije 65 godina. Tokom rata, škola je bila oštećena i nakon toga sanirana. Veći dio školskog objekta je montažnog karaktera, dok je drugi dio škole sa četiri učionice dograđen poslije rata. Radi se o školi koju pohađa blizu hiljadu školaraca, i prema broju učenika jedna je od najopterećenijih u Kantonu Sarajevo.

Nakon završenog utopljanja i zamjene kompletne vanjske stolarije, objekat je u mno-

go boljem stanju, a znatno je smanjen i utrošak energenta koji se koristi za zagrijavanje. „Sa Federalnim ministarstvom prostornog uređenja imamo potpisane sporazume za tri škole kada je riječ o projek-



tima postizanja energetske efikasnosti. Škola „Avdo Smailović“ je prva koja je završena. Na redu je utopljanje škole „Umihana Čuvidna“ u Boljakovom Potoku, a potom i škole „Mehmedalija Mak Dizdar“ na Otoci. U narednom periodu

namjeravamo u ovim dvjema školama uraditi rekonstrukciju fasada i dijelova krovova, kao i zamjenu prozora“, riječi su načelnika Efendića, dodavši kako je u toku provedba procedure za izbor najboljeg ponuđača za izvođenje radova na školi „Umihana Čuvidina“. Adnan Efendić, sekretar Ministarstva prostornog uređenja FBiH, kazao je da je BiH, po Ugovoru o energetske zajednici, preuzela obavezu utopljanja javnih objekata. S tim u vezi, nadležno federalno ministarstvo konstantno radi na tim projektima.

„U Općini Novi Grad, kao jednoj od najmnogoljudnijih općina na području Federacije BiH, provodimo tri projekta, u čiju svrhu smo osigurali po 50.000 KM“, kazao je Efendić. Azem Gušić, direktor Osnovne škole, istakao je da se pozitivni efekti ovog projekta već

u značajnoj mjeri osjećaju. Znatno je smanjena potrošnja plina, a zagrijavanje škole je daleko efikasnije nego prije, tako da će i učenici ove škole drugo polugodište provoditi u znatno toplijim prostorijama.

PREDSTAVLJAMO: prof. dr. Dževad Jahić

OPĆINA NOVI GRAD IMA OGROMNE POTENCIJALE

Poznavajući neke mlade ljude koji su uključeni u aktivnosti koje se provode u Općini Novi Grad postoje određeni pomaci. U svakom slučaju Općina Novi Grad spada u uspješnije općine, ali daleko je od toga da se ljudski potencijali iskorištavaju na pravi način. Vrlo malo je kulturnih događaja u Novom Gradu. U tom smislu treba više koristiti ljudske potencijale, pa i intelektualce. Lokalna zajednica ne zna dovoljno o aktivnostima ljudi, iz javnog života koji tu žive.

U ovom broju razgovaramo sa akademikom Dževadom Jahićem, književnikom i redovnim profesorom Filozofskog fakulteta u Sarajevu. Profesor Jahić je autor brojnih djela iz oblasti lingvistike, filologije i književnosti. Trenutno radi na finalizaciji prvog enciklopedijskog rječnika bosanskog jezika. Jedan je

od utemeljivača Bošnjačke akademije nauka i umjetnosti. Stanovnik je Općine Novi Grad Sarajevo.

Profesore Jahić, Vi radite kao redovni profesor Filozofskog fakulteta u Sarajevu. Autor ste mnogih djela, uglavnom iz različitih oblasti nauke o jeziku. Da li biste ipak izdvojili još nešto iz Vaše biografije?

Za sebe kažem da sam čovjek sa dva zavičaja. Jedan je Prača odakle sam, a drugi je Rogatica, gdje sam odrastao. Moje djetinjstvo i život određeni su lovom i šumarstvom. Ne zato što sam ja lovac, nego što je to moj otac, ličnost koja je najviše na mene uticala i koja je glavni lik mog romana „Ustraga“. Osnovnu





i srednju školu završio sam u Rogatici. Studirao na Višoj pedagoškoj školi u Sarajevu i na Filološkom fakultetu u Beogradu, na studijskoj grupi Srpskohrvatski jezik i jugoslovenske književnosti. Na Filozofskom fakultetu u Sarajevu 1977. godine odbranio sam magistarski rad "Lovačka terminologija i lovački žargon u govoru rogatičkog kraja", a 1981. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu odbranio doktorsku disertaciju "Ijekavsko-štakavski govori istočne i jugoistočne Bosne". Nakon toga sam boravio na šestomjesečnoj postdoktorskoj specijalizaciji iz teorije lingvističke geografije na Institutu slavistike i balkanistike u Moskvi. Godine 1989. bio sam lektor i predavač srpskohrvatskog i bosanskog jezika na Katedri slavenskih jezika Filološkog

fakulteta Moskovskog državnog univerziteta. Tamo sam proveo deset godina svog radnog, lingvističkog i književnog vijeka. Čovjek sam koji radi kao lingvist, filolog, pa i čovjek koji je u književnosti čitav svoj život i koji ima 5 svojih književnih djela. Izdvojio bih dva svoja lingvistička projekta „Trilogija u bosanskom jeziku“, objavljena prije 12 godina u kojem je po prvi put na jednom mjestu cjelovitije predstavljena historičnost bosanskog jezika. To je bosnaski jezik u tri knjige. Prva knjiga je „Bošnjački narod i njegov jezik“, zatim „Bosanski jezik 100 pitanja i 100 odgovora“ i „Školski rječnik bosanskog jezika“. To je prvo cjelovitije djelo o bosanskom jeziku u smislu njegove naslijeđenosti, lingvističke utemeljenosti i svega onoga što nauku o jednom jeziku čini naukom.

Drugi projekat je izrada višetomnog rječnika bosanskog jezika. Već 12 godina radim na tom projektu, a do sada je objavljeno pet tomova. Planirano je da rječnik bude objavljen u 12 ili 14 tomova. Trilogija i rječnik bosanskog jezika mogli bi ostaviti traga u našoj nauci i samom objašnjavanju identiteta Bošnjaka, kao naroda, jezičkog, pa i nacionalnog i BiH, kao kluturno-historijskoga prostora. Iz toga prostora proističu i moji naponi da koliko mogu objasnim neke odrednice značenja toga prostora koji se naziva BiH.

Na čemu je zasnovan Vaš književni rad?

Čitav svoj život ja čitam, ali posljednjih 25 godina aktivno pišem. Pored svojih 15-tak djela koje sam do sada uradio, posebno mjesto dajem romanu „Ustraga“ koji je objavljen prije 2 godine. Djelo je sinteza moga doživljaja svijeta i života, porijekla i naroda kojem pripadam. Ustraga je prvi dio jednog mog većeg književnog projekta koji će se sastojati od 5 knjiga, a svaki je zasebno roman, autobiografski. Prije „Ustrage“ objavljene su knjige „Trešnjevi bunar“, a zatim i „Stakleni mejt“, „Sedra pelinova“, „Vitorin vries“.

Koliko je još ostalo do završetka Vašeg enciklopedijskog rječnika bosanskog jezika?

Ja sam čovjek koji je prvi

„zarovio“ u leksičko bogatstvo bosanskog jezika i rovim već 12 godina. Pet tomova, a možda još pet ili sedam, a možda i devet. To je ogroman posao, a podrška zajednice je slaba, a država nema sluha. Rječnik je sinteza moga lingvističkog rada. On je rječnik standardnog i književnog jezika. Po prvi put je dat primjer kako će se budući projekti raditi. To je prije svega rječnik koji je rađen s ambicijom da bude praktičan, a u isto vrijeme i naučan. U njemu je sadržana ogromna građa.

jezika. To nerazumijevanje odmah nas upućuje na medije. Jezik medija je poseban problem, a ja kao profesionalac u tom smislu, znam ključ problema. U medijima ne postoji dovoljno svijesti o tome da je nakon škole, sfera upotrebe standardnog jezika upravo u medijima. U medijima možete naći razne jezičke akrobacije, tzv. kroatizme. Nisu to polupismeni ili nepismeni novinari. U pitanju je jedan pragmatičan odnos prema standardnom jeziku koji u uredničkoj politici

Budućnost bosanskog jezika je onakva kakva je i njegova prošlost. To znači da ako taj jezik ima svoje historijsko utemeljenje i ako jeste „ponornica koja ponire i izvire“ sila vode nalazi izlaz. Što znači da je njegova budućnost povezana s njegovom prošlošću. Mi moramo biti ozbiljni naučnici i moramo biti bolji od drugih, jer su nam drugi podmetali falsifikate, koje mi moramo raskrinkati u ime naučnih istina.

Kao intelektualac ste



Da li se standardni bosanski jezik koristi u masovnim medijima? Uopće, u kojoj fazi je njegova institucionalizacija?

U našem društvu su prisutna nerazlikovanja tri vida jezičke upotrebe: standardnog, razgovornog i književnog

medijskih kuća nema svoje mjesto, koje mora imati u normalnom svijetu. Stoga ne mogu reći da se standardni jezik upotrebljava u nekom zadovoljavajućem nivou.

Kakva je budućnost bosanskog jezika?

angažirani u mnogim društveno značajnim projektima. Da li su intelektualci dovoljno aktivni? Kako Vi vidite budući angažman učenih ljudi na nivou lokalne zajednice?

Šta bi lokalna zajednica očekivala od intelektualca koji živi na prostoru te

zajednice, jer u uvjetima društvene patologije, ta lokalna zajednica nije u stanju očekivati ništa drugo nego

lokalnim vlastima da se ta energija iskoristi na dobrobit svih stanovnika Novog Grada?

određeni pomaci. U svakom slučaju Općina Novi Grad spada u uspješnije općine, ali daleko je od toga da se ljudski



političko angažiranje toga čovjeka. Intelektualac je uvijek u procjepu između angažiranja tzv. intelektualnog, a kako je sve ispolitizirano, on se nalazi na vjetrometini između jednoga i drugoga. Intelektualac koji javno djeluje u općem naučnom interesu, on samim tim djeluje i za tu lokalnu zajednicu. Ali problem je što ta lokalna zajednica nije zainteresirana za to. Ne postoji korelacija između lokalne administrativne političke zajednice i intelektualaca koji žive na tom prostoru. Ne očekujemo nikakva priznanja.

Dijelite li mišljenje s nama da je u Novom Gradu primjetna pozitivna energija u posljednjih nekoliko mjeseci? Šta biste učinili ili savjetovali

Sve zavisi od organizacije i od toga kako općinske službe koordiniraju. Meni se učinilo da Općina Novi Grad ima ogromne potencijale. Međutim, postoji problem sviju nas, a to je kada se nešto izgradi treba ga i čuvati. Radije nemoj bacati sredstva, jer ako se izgrađeno ne čuva, ubrzo bude i devastirano. Najprije treba riješiti pitanje sankcija za devastiranje objekata. Glavni zadatak lokalne zajednice je da riješi problem devastiranja izgrađenog. Dio sredstava treba uložiti u zaštitu onog izgrađenog, inače će te pare propasti, jer džaba ulaganje u nešto što će sutra biti devastirano.

Poznavajući neke mlade ljude koji su uključeni u aktivnosti koje se provode u Općini Novi Grad postoje

potencijali iskorištavaju na pravi način. Vrlo malo je kulturnih događaja u Novom Gradu. U tom smislu treba više koristiti ljudske potencijale, pa i intelektualce. Lokalna zajednica ne zna dovoljno o aktivnostima ljudi, iz javnog života koji tu žive.



JEDNOGLASNO USVOJEN BUDŽET OPĆINE NOVI GRAD SARAJEVO U IZNOSU OD 25.977.000 KM



Općinsko vijeće Novi Grad Sarajevo usvojilo je budžet za 2013. godinu u iznosu od 25.977.000 KM.

Prijedlog budžeta dobio je podršku svih stranaka i usvojen je jednoglasno, što se ranije nije događalo u Općini Novi Grad.

Prema riječima Općinskog načelnika Semira Efendića, veoma je važno što je budžet prihvaćen jednoglasno, jer Općina Novi Grad želi biti najbolji primjer u BiH kada je u pitanju rad lokalne samouprave.

Tekući izdaci ovogodišnjeg budžeta umanjeni su za oko milion KM, dok su kapitalni

grantovi uvećani za isti iznos. Isto tako, umanjena su i finansijska sredstva za rad klubova političkih stranaka koje participiraju u Općinskom vijeću. Planirana budžetska sredstva namijenjena za rad nevladinih organizacija umanjena su za oko pola miliona maraka.

„U odnosu na budžet iz prethodne godine, u ovogodišnjem budžetu su uvećana finansijska sredstva za kapitalne izdatke. Jedan od najznačajnijih kapitalnih projekata Općine Novi Grad Sarajevo je rješavanje imovinskopravnih odnosa na dionici IX transverzale. Za tu namjenu planirana su dva miliona KM“, riječi su načelnika Efendića.

Za izgradnju i rekonstrukciju školskih objekata u ovogodišnjem budžetu je planirano 700.000 KM, a za početak izgradnje škole na Aneksu pola miliona KM.

„Krenut ćemo ubrzanim tempom u proceduru javnih nabavki kako bi je proveli do početka građevinske sezone. U ovoj godini smo planirali uraditi glavni izvedbeni projekat za izgradnju botaničke bašte u „Park-šumi Mojmi-lo“. Isto tako planirano je da u ovoj godini Općina zajedno sa Ministarstvom prostornog

uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo dovrši projekat izgradnje vodovodne mreže u Dobroševićima. Općina je izdvojila 1.350.000 KM za vodovodnu i kanalizacionu mrežu i 1.800.000 maraka za rekonstrukciju puteva“, objasnio je načelnik Efendić.

On je dodao da Općina ima osigurana sredstva u iznosu od 150.000 maraka za rekonstrukciju ulice Adema



Buče, a Direkcija za puteve KS raspisala je javni poziv za izbor izvođača radova. „Ostalo je još da JKP Vodovod i kanalizacija zamijeni još jedan dio vodovodne mreže, nakon čega bi se moglo krenuti u rekonstrukciju kompletne ulice“, rekao je načelnik Efendić.

Stipendija za Pivodićevog sina

Vijećnici su podržali inicijativu načelnika Efendića da se sredstvima iz budžeta Općine Novi Grad Sarajevo stipendira Alem Pivodić, sin nesretno nastradalog policijskog službenika, rahmetli Muhidina Pivodića. Bez obzira na to što porodica stradalog policajca ne stanuje na području Novog Grada, ipak rahmetli Pivodić je ubijen prilikom obavljanja službene dužnosti u novogradskom naselju Reljevo.

Na osnovu člana 13. Zakona o principima lokalne samouprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine FBiH" broj 49/06 i 51/09), članova 19. i 20. Zakona o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine FBiH" broj 19/06, 76/08, 5/09, 32/09, 51/09, 09/10, 36/10 i 45/10) i člana 33. stav 5. Statuta Općine Novi Grad Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" broj 30/09 – novi prečišćeni tekst), Općinsko vijeće Novi Grad Sarajevo, na 2. sjednici održanoj 11.2.2013. godine, donijelo je

Budžet Općine Novi Grad Sarajevo za 2013. godinu

I. Opći dio

Član 1.

Budžet Općine Novi Grad Sarajevo za 2013. godinu sastoji se od:

A/	Prihodi	25.977.000,00 KM
B/	Izdaci	25.977.000,00 KM

Član 2.

Prihodi i izdaci po grupama utvrđuju se u bilansu prihoda i izdataka za 2013. godinu, kako slijedi:

A. PRIHODI

R/B	Ekonom kod	Opis	Služba	Fond	Budžet za 2012. god.	Budžet za 2013. godinu	Index
1	2	3	4	5	6	7	8
1		I UKUPNI PRIHODI			26.177.000,00	25.977.000,00	99,24
2	714100	Porez na imovinu			4.150.000,00	3.900.000,00	93,98
3	714111	Porez na imovinu	20000	010	1.150.000,00	1.200.000,00	104,35
4	714131	Porez na promet od nepokretnosti	20000	010	3.000.000,00	2.700.000,00	90,00
5	716100	Porez na dohodak			450.000,00	450.000,00	100,00
6	716110	Porez na dohodak	20000	010	450.000,00	450.000,00	100,00
7	717100	Prihodi od indirektnih poreza			1.400.000,00	1.350.000,00	96,43
8	717141	Prihodi od indirektnih poreza koji pripadaju jedinicama lokalne samouprave (Naknada iz naftnih derivata)	20000	033	1.400.000,00	1.350.000,00	96,43
9	721100	Prihodi od nefinansijskih javnih preduzeća i finansijskih javnih institucija			1.095.000,00	1.375.000,00	125,57
10	721119	Prihodi od kamate za depozite u banci	20000	010	20.000,00	10.000,00	50,00
11	721122	Prihodi od iznajmlj. posl. prostora i garaža	20000	010	980.000,00	1.250.000,00	127,55
12	721126	Prihodi od iznajmljivanja posl. prost.-velika sala, parking	20000	010	20.000,00	15.000,00	75,00
13	721129	Prihodi od iznajmlj. ostale mat. imovine-skloništa	20000	010	75.000,00	100.000,00	133,33
14	722300	Komunalne takse			1.000.000,00	1.100.000,00	110,00
15	722321	Općinske komunalne takse	20000	010	1.000.000,00	1.100.000,00	110,00

16	722400	Općinske naknade			6.545.000,00	6.173.000,00	94,32
17	722423	Naknada za oslobađanje obaveze izgradnje skloništa	20000	032	580.000,00	500.000,00	86,21
18	722431	Naknada za dodijeljeno zemljište	20000	032	1.450.000,00	1.050.000,00	72,41
19	722433	Naknada za uređenje građevinskog zemljišta	20000	032	15.000,00	17.000,00	113,33
20	722434	Naknada za korištenje gradskog građevinskog zemljišta	20000	032	140.000,00	200.000,00	142,86
21	722435	Naknada po osnovi prirodnih pogodnosti-renta	20000	032	4.000.000,00	4.000.000,00	100,00
22	722436	Naknada po osnovi tehničkog pregleda građevina	20000	032	240.000,00	200.000,00	83,33
23	722436	Naknada po osnovi tehničkog pregleda poslovnih prostora	20000	032	10.000,00	6.000,00	60,00
24	722438	Naknada za zauzimanje javne površine	20000	032	110.000,00	200.000,00	181,82
25	722510	Prihodi od pružanja usluga katastra			90.000,00	112.000,00	124,44
26	722515	Naknada za korištenje premjera i katastra	20000	010	10.000,00	12.000,00	120,00
27	722516	Naknada za vršenje usluga premjera i katastra	20000	010	80.000,00	100.000,00	125,00
28	722530	Posebne naknade i takse			652.000,00	582.000,00	89,26
29	722531	Naknada za upotrebu cesta za vozila pravnih lica	20000	033	230.000,00	190.000,00	82,61
30	722532	Naknada za upotrebu cesta za vozila građana	20000	033	420.000,00	390.000,00	92,86
31	777779	Naknada za puteve iz cijena naftnih derivata	20000	033	2.000,00	2.000,00	100,00
32	722580	Posebna naknada za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća			560.000,00	640.000,00	114,29
33	722581	Posebna naknada za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća gdje je osnovica zbirni iznos neto plaća	20000	031	500.000,00	570.000,00	114,00
34	722582	Posebna naknada za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća gdje je osnovica zbirni iznos neto primitaka po osnovu druge samostalne djelatnosti i povremenog samostalnog rada	20000	031	60.000,00	70.000,00	116,67
35	722600	Prihodi od pružanja javnih usluga			35.000,00	35.000,00	100,00
36	722611	Prihodi od pružanja usluga građanima-o.u.	20000	010	20.000,00	20.000,00	100,00
37	722631	Općinske naknade - tenderi	20000	010	15.000,00	15.000,00	100,00
38	723100	Ostali prihodi			200.000,00	250.000,00	125,00
39	723139	Ostali prihodi	20000	010	200.000,00	150.000,00	75,00
40	723139	Ostali prihodi - Prihodi od Ministarstva za rad, soc. politiku, izb. i ras. lica za plaćanje zdravstvene zaštite lica preko 65.godina starosti	20000	010		100.000,00	
41	731100	Primljeni tekući transferi od inostranih vlada i međunarodnih organizacija				160.000,00	
42	731121	Primljeni tekući transferi od međunarodnih organizacija (Pripadajući % od projekta IPA ADRIATIC)	20000	010		160.000,00	
43	732100	Tekući transferi od ostalih nivoa vlasti			9.500.000,00	9.350.000,00	98,42
44	732114	Primljeni tekući transferi od Kantona	20000	010	6.100.000,00	6.100.000,00	100,00
45	732114	Primljeni tekući transferi od Kantona za kapitalne projekte	20000	010 032	2.500.000,00	2.500.000,00	100,00
46	732115	Primljeni tekući transferi od Grada	20000	010 032	400.000,00		
47	732112	Primljeni tekući transferi od Federacije (Fond za zaštitu okoliša)	20000	010 032	500.000,00	500.000,00	100,00
48	732116	Primljeni tekući transferi od Općina	20000	010 032		250.000,00	
49		Višak prihoda prenos iz prethodne godine			500.000,00	500.000,00	100,00

B. IZDACI

R/B	Ekonom kod	Opis	Služba	Fond	Funkcija	Budžet za 2012. god.	Budžet za 2013. godinu	Index
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1		I UKUPNI IZDACI				26.177.000,00	25.977.000,00	99,24
2		II TEKUĆI IZDACI						
3	611000	Plate i naknade				6.493.000,00	6.493.000,00	100,00
4	611100	Bruto plate	20000	010	0110	4.995.000,00	4.995.000,00	100,00
5	611200	Naknade troškova zaposlenih	20000	010	0110	1.498.000,00	1.498.000,00	100,00
6	612000	Doprinos poslodavca				525.000,00	525.000,00	100,00
7	612100	Doprinos poslodavca	20000	010	0110	525.000,00	525.000,00	100,00
8	613000	Izdaci za materijal i usluge				3.092.000,00	2.858.000,00	92,43
9	613100	Putni troškovi	SVI	010	0110	40.000,00	40.000,00	100,00
10	613200	Izdaci za energiju	SVI	010	0110	409.000,00	446.000,00	109,05
11	613300	Izdaci za komunalne usluge	SVI	010	0110	252.000,00	257.000,00	101,98
12	613400	Nabavka materijala	SVI	010	0110	180.000,00	180.000,00	100,00
13	613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva	20000	010	0110	35.000,00	40.000,00	114,29
14	613700	Tekuće održavanje	SVI	010	0110	231.000,00	270.000,00	116,88
15	613800	Izdaci osiguranja i bankarske usluge	20000	010	0110	40.000,00	40.000,00	100,00
16	613900	Ugovorene usluge	SVI	010	SVI	1.905.000,00	1.585.000,00	83,20
17	614000	Tekući transferi - grantovi				5.047.500,00	4.321.000,00	85,61
18	614100	Tekući transferi drugim nivoima vlasti	SVI	SVI	SVI	843.000,00	436.000,00	51,72
19	614200	Tekući transferi pojedincima	SVI	SVI	SVI	1.696.500,00	1.660.000,00	97,85
20	614300	Tekući transferi neprofitnim organizacijama	SVI	SVI	SVI	1.862.000,00	1.480.000,00	79,48
21	614400	Subvencije javnim preduzećima	SVI	SVI	SVI	646.000,00	745.000,00	115,33
22	614200	Tekuća rezerva				50.000,00	50.000,00	100,00
23	600000	Tekuća rezerva	010	20000	0110	50.000,00	50.000,00	100,00
24	821000	III KAPITALNI IZDACI				10.969.500,00	11.730.000,00	106,93
25	615100	Rekonstrukcija i investiciono održavanje infrastrukturnih objekata	SVI	SVI	SVI	7.257.000,00	8.000.000,00	110,24
26	8211/615	Nabavka zemljišta	SVI	SVI	SVI	1.400.000,00	1.400.000,00	100,00
27	821/615	Kapitalna ulaganja u zemljište i nabavka građevina	SVI	SVI	SVI	1.790.000,00	1.700.000,00	94,97
28	821300	Nabavka opreme	SVI	SVI	SVI	297.500,00	210.000,00	70,59
29	821500	Nabavka stalnih sredstava u obliku prava	SVI	SVI	SVI	75.000,00	70.000,00	93,33
30	821600	Rekonstrukcija i investiciono održavanje	SVI	SVI	SVI	150.000,00	350.000,00	233,33

II. Posebni dio

Član 3.

Izdaci u Budžetu Općine Novi Grad Sarajevo za 2013. godinu u iznosu od 25.977.000,00 KM raspoređuju se po korisnicima u posebnom dijelu Budžeta, kako slijedi:

10100. SLUŽBA ZA POSLOVE OPĆINSKOG VIJEĆA

Fond	Funkcija	Subanalitika	Ekonom kod	Opis	Budžet za 2012. god.	Budžet za 2013. g.	Index
1	2	3	4	5	6	7	8
					1.511.500,00	864.500,00	57,19
			611000	Plate i naknade	183.000,00	183.000,00	100,00
010	0110		611100	Bruto plate	149.000,00	149.000,00	100,00
010	0110	AAA01	611200	Naknade troškova zaposlenih	34.000,00	34.000,00	100,00
			612000	Doprinosi poslodavca	15.500,00	15.500,00	100,00
010	0110		612100	Doprinosi poslodavca	15.500,00	15.500,00	100,00
			613000	Izdaci za materijal i usluge	429.000,00	349.000,00	81,35
010	0110		613100	Putni troškovi	15.000,00	15.000,00	100,00
			613200	Izdaci za energiju			
			613300	Izdaci za komunalne usluge			
010	0110		613400	Nabavka materijala	5.000,00	5.000,00	100,00
			613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva			
			613700	Tekuće održavanje			
			613800	Izdaci osiguranja i bankarske usluge			
			613900	Ugovorene usluge			
010	0110		613910	Izdaci za informisanje (usluge štampanja)	25.000,00	25.000,00	100,00
010	0110		613910	Usluge snimanja i emitovanja sjednica Općinskog vijeća sa hronikom ostalih aktivnosti na području općine	30.000,00	20.000,00	66,67
010	0490		613920	Usluge za stručno obrazovanje - seminari i edukacije	2.000,00	2.000,00	100,00
010	1390		613930	Ostale nepomenute usluge	2.000,00	2.000,00	100,00
010	0110	AAA02	613970	Naknade Općinskim vijećnicima i članovima radnih tijela Općinskog vijeća	350.000,00	280.000,00	80,00
			614000	Tekući transferi-grantovi	880.000,00	313.000,00	35,57
010	0110	GNA07	614100	Tekući transfer općinskoj izbornoj komisiji	260.000,00	13.000,00	5,00
010	1390	GOA03	614300	Tekući transfer za parlamentarne grupe u Općinskom vijeću	350.000,00	300.000,00	85,71
010	0690	GAA12	614300	Tekući transfer za pomoć građanima Republike Turske stradalim u zemljotresu	20.000,00		
			614300	Tekući transferi za projekte nevladinih i neprof.org			
010	0890	GOA02	614300	Tekući transferi za projekte nevladinih i neprof.org boračke populacije	250.000,00	preneseno na 20000	
			821000	Ukupno kapitalni izdaci	4.000,00	4.000,00	100,00
			821200	Nabavka građevina			
010	0110	SCA02	821300	Nabavka opreme	4.000,00	4.000,00	100,00
			821500	Nabavka stalnih sredstava u obliku prava			
			615100	Rekonstrukcija i investiciono održavanje i.o.			

20000 JEDINSTVENI OPĆINSKI ORGAN UPRAVE

Fond	Funkcija	Subanalitika	Ekonom kod	Opis	Budžet za 2012. god.	Budžet za 2013. g.	Index
1	2	3	4	5	6	7	8
					24.492.000,00	24.969.500,00	101,95
			611000	Plate i naknade	6.200.000,00	6.200.000,00	100,00
010	0110		611100	Bruto plate	4.761.000,00	4.761.000,00	100,00
010	0110	AAA01	611200	Naknade troškova zaposlenih	1.439.000,00	1.439.000,00	100,00
			612000	Doprinos poslodavca	501.000,00	501.000,00	100,00
010	0110		612100	Doprinos poslodavca	501.000,00	501.000,00	100,00
			613000	Izdaci za materijal i usluge	1.164.000,00	1.250.000,00	107,39
010	0110		613100	Putni troškovi	25.000,00	25.000,00	100,00
			613200	Izdaci za energiju	409.000,00	446.000,00	109,05
			613300	Izdaci za komunalne usluge	252.000,00	257.000,00	101,98
010	0110		613400	Nabavka materijala	172.000,00	172.000,00	100,00
			613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva	35.000,00	40.000,00	114,29
			613700	Tekuće održavanje	231.000,00	270.000,00	116,88
010	0110		613800	Izdaci osiguranja i bankarske usluge	40.000,00	40.000,00	100,00
			613930	Ugovorene usluge	1.444.000,00	1.234.500,00	85,49
			613910	Izdaci za informisanje	205.000,00	160.000,00	78,05
010	0110		613910	Izdaci za informisanje (usluge štampanja oglasa, javnih poziva i ostalo)	155.000,00	160.000,00	103,23
010	0110		613910	Obilježavanje 8. juna-bitke na Žuči i Dana Općine Novi Grad Sarajevo	40.000,00	prenos na 613990	
010	0110		613910	Ugovorene usluge-saradnja sa općinama	10.000,00		
010	0490		613920	Usluge za stručno obrazovanje-seminari i edukacije	27.000,00	17.000,00	62,96
010	0490		613920	Usluge za stručno obrazovanje-seminari i edukacije	27.000,00	17.000,00	62,96
			613930	Stručne usluge	903.000,00	715.500,00	79,24
032	1290		613930	Stručne usluge,izrada elaborata,izrada strategija,izrada projektne i tehničke dokumentacije i stručno tehnički nadzor	280.000,00	200.000,00	71,43
010	1390		613930	Ostale nepomenute usluge	67.000,00	62.500,00	93,28
010	0790		613930	Usluge rada komisija za teh.prijem objekata	216.000,00	162.000,00	75,00
010	0790		613930	Usluge rada komisija za pregled poslovnih prostora	10.000,00	6.000,00	60,00
010	1390		613930	Sredstva za podršku realizacije LEAP-u Općine Novi Grad Sarajevo	50.000,00	20.000,00	40,00
010	1390		613930	Prioritetni strateški projekti SPRONG-a, LER-a i GAP (Gender Akcioni plan) ONGS	100.000,00	30.000,00	30,00
010	0690		613930	Implementacija akcionog plana Projekta "Općina-Grad po mjeri djeteta"	20.000,00	10.000,00	50,00
010	0890		613930	Prioritetni strateški projekti Strategija za mlade	40.000,00	40.000,00	100,00
010	1390		613930	Troškovi preuzimanja i čuvanja arhivske građe	50.000,00	50.000,00	100,00
010	1390		613930	Učešće u projektima koji se finansiraju iz sredstava međunarodnih i domaćih fondova	50.000,00	50.000,00	100,00
032	0390		613930	Izrada istraživačkih i drugih projekata, te izrada planova neophodnih u funkciji zaštite i spašavanja	20.000,00	50.000,00	250,00
010	0110		613930	Troškovi zbrinjavanja životinja u azilu		35.000,00	

			613970	Sredstva za privremene i povremene poslove	260.000,00	235.000,00	90,38
010	0110		613970	Sredstva za privremene i povremene poslove	30.000,00	60.000,00	200,00
010	1390		613970	Usluge obezbjeđenja i čuvanja objekata	80.000,00	50.000,00	62,50
010	0110		613970	Naknade za članove savjeta MZ	150.000,00	125.000,00	83,33
			613990	Ostale nepomenute usluge i dažbine	49.000,00	107.000,00	218,37
010	0590		613990	Stručne usluge Zavoda za zdravstvenu zaštitu	10.000,00	10.000,00	100,00
010	0690		613990	Izrada iskaznica za gradski prevoz RVI i članova porodica šehida i poginulih boraca	5.000,00	4.000,00	80,00
010	0690		613990	Izrada legitimacija o statusu za RVI i članove šehidskih porodica	4.000,00	3.000,00	75,00
010	1390		613990	Ostale dažbine i naknade	18.000,00	12.000,00	66,67
010	1390		613990	Ostale dažbine i naknade (članarina Savez općina)	12.000,00	8.000,00	66,67
010	0110		613990	Obilježavanje značajnih datuma i događaja	prenos sa 613910	30.000,00	
010	0110		613990	Obilježavanje 8. juna-bitke na Žuči i Dana Općine Novi Grad Sarajevo	prenos sa 613910	40.000,00	
			614000	Tekući transferi-grantovi	4.167.500,00	4.008.000,00	96,17
			614100	Tekući transferi drugim nivoima vlasti	583.000,00	423.000,00	72,56
010	0390	GNA01	614100	Tekući transfer za Policijsku upravu Novi Grad	50.000,00	25.000,00	50,00
010	0590	GNA02	614100	Tekući transfer za JU "Domovi zdravlja"	100.000,00	Planirano na 615100	
010	0490	GNA03	614100	Tekući transfer za predškolsko obrazovanje	70.000,00	50.000,00	71,43
031 032	0390	GNA04	614100	Opremanje službi CZ, PMP, PPZ	50.000,00	50.000,00	100,00
010	0490	GNA05	614100	Pomoć osnovnim i srednjim školama sa područja Općine	120.000,00	50.000,00	41,67
010	0890	GNA06	614100	Tekući transferi za podršku sportskim klubovima i KUD-ovima	130.000,00	100.000,00	76,92
010	0690	GNA09	614100	Tekući transfer za Centar za socijalni rad-projekat "Dnevni centar"	3.000,00	3.000,00	100,00
031 032	0390	GNA10	614100	Solidarnost s drugim općinama za slučaj pomoći zaštite od prirodnih i drugih nesreća	30.000,00	30.000,00	100,00
010	1390	GNA11	614100	Tekući transfer za KJKP "Veterinarska stanica"-kastracija i sterilizacija pasa lutilica	30.000,00	40.000,00	133,33
010	0690	GPA05	614100	Tekući transfer za podršku projektima Općine Srebrenica		50.000,00	
031 032	1390	GNA08	614100	Tekući transfer za jedinicu protiv požarne zaštite-DVD Alipašin most 1		25.000,00	
			614200	Tekući transfer pojedincima	1.696.500,00	1.660.000,00	97,85
010	0690	GPA01	614200	Tekući transferi za raseljena lica - alternativni smještaj	30.000,00	25.000,00	83,33
010	0690	GPA02	614200	Izdaci za održivi povratak za raseljena lica	75.000,00	100.000,00	133,33
010	0690	GPA05	614200	Tekući transfer za podršku projektima Općine Srebrenica	100.000,00	preneseno na 614100	
010	0690	GCA01	614200	Tekući transfer za pojedince-soc.ugroženi	60.000,00	40.000,00	66,67
010	0590	GCA05	614200	Tekući transfer za participaciju u liječenju teško oboljelih	300.000,00	300.000,00	100,00
010	0690	GPA03	614200	Tekući transfer za pomoć raseljenim licima sa utvrđenim pravom na prehranu	40.000,00	10.000,00	25,00
010	0590	GCA02	614200	Tekući transfer za plaćanje osiguranja zdrav.zaštite lica preko 65 g. starosti	90.000,00	90.000,00	100,00
010	0690	GCA03	614200	Tekući transfer za plaćanje školskog pravoza učenicima sa invaliditetom	70.000,00	80.000,00	114,29
010	0690	GDA01	614200	Tekući transferi za pomoć korisnicima boračko invalidske zaštite u skladu sa programom rada službe	60.000,00	60.000,00	100,00
010	0690	GDA02	614200	Tekući transferi za RVI I grupe 100% invaliditeta	150.000,00	120.000,00	80,00
010	0490	GCA06	614200	Tekući transfer za stipendiranje učenika i studenata	425.000,00	425.000,00	100,00

010	0690	GCA04	614200	Tekući transfer za užinu za soc.ugrožene učenike osn. škola	110.000,00	100.000,00	90,91
031 032	0390	GPA04	614200	Tekući transfer za prevenciju i saniranje šteta nastalih prirodnim i drugim nepogodama i za druge potrebe zaštite i spašavanja	150.000,00	270.000,00	180,00
031 032	0390	GPA06	614200	Tekući transfer za nabavku preparata i sredstava za suzbijanje i prevenciju raznih epidemioloških situacija na području općine	30.000,00	30.000,00	100,00
010	0690	GDA03	614200	Tekući transferi za ugradnju ručnih komandi na doniranim vozilima RVI 100%	6.500,00	10.000,00	153,85
			614300	Tekući transfer neprofitnim organizacijama	1.242.000,00	1.180.000,00	95,01
010	0890	GOA01	614300	Tekući transferi za projekte nevladinih i neprofitnih organizacija	300.000,00	180.000,00	60,00
010	0890	GOA02	614300	Tekući transfer za projekte nevladinih i neprofitnih organizacija boračke populacije	prenos sa 10100	230.000,00	
010	0690	GAA02	614300	Tekući transfer za režijske troškove narodnih kuhinja	30.000,00	30.000,00	100,00
010	0490 0890	GAA03	614300	Tekući transferi za obra., inf., kulturu, sport i podršku ostalim proj. od značaja za Općinu	335.000,00	300.000,00	89,55
010	0490	GAA04	614300	Tekući transfer za projekat za obuku neplivača osnovnih škola sa područja ONGS	50.000,00	40.000,00	80,00
010	0890	GAA01	614300	Tekući transfer za informisanje	30.000,00	15.000,00	
010	0890	GAA05	614300	Tekući transferi za Novogradske dane	100.000,00	50.000,00	50,00
010	0590	GAA07	614300	Tekući transfer za prevenciju narkomanije na području Općine Novi Grad Sarajevo	50.000,00	10.000,00	20,00
010	0890	GAA08	614300	Tekući transfer za projekte vjerskih zajednica	200.000,00	200.000,00	100,00
010	0690	GAA10	614300	Tekući transfer-SOS-sufinansiranje troškova jedne kuće porodice	10.000,00	5.000,00	50,00
010	0690	GAA11	614300	Tekući transfer za rad Centra za rani rast i razvoj djece (Spis projekat)	50.000,00	50.000,00	100,00
010	1390	GAA09	614300	Ostali tekući transferi	60.000,00	60.000,00	100,00
010	1390	GAA13	614300	Tekući transfer za Fondaciju "Patriotski Front"	27.000,00	10.000,00	37,04
			614400	Subvencije javnim preduzećima	646.000,00	745.000,00	115,33
010	1090	GSA01	614400	Tekući transfer za podsticaj poljoprivrednoj proizvodnji - plastičnika proizvodnja	60.000,00		0,00
010	1090	GSA03	614400	Tekući transfer za podsticaj poljoprivrednoj proizvodnji - sajam "Dani ljekovitog bilja i pčelarstva"	6.000,00	10.000,00	166,67
010	1090	GSA05	614400	Tekući transfer za podsticaj poljoprivrednoj proizvodnji - unapređenje proizvodnje	125.000,00		
010	1090	GSA11	614400	Tekući transfer za podsticaj poljoprivrednoj proizvodnji - organizovanje edukacija iz oblasti poljoprivredne proizvodnje	15.000,00	15.000,00	100,00
010	0110	GSA14	614400	Tekući transfer za podsticaj privrednom sektoru za projekte otvaranja novih radnih mjesta		400.000,00	
010	0110	GSA07	614400	Tekući transfer za učešće osnivača u fondu SERDA-e	40.000,00	20.000,00	50,00
010	0110	GSA09	614400	Tekući transfer za Javno preduzeće "Lokom"	400.000,00	300.000,00	75,00
010	0110		600000	Tekuća rezerva	50.000,00	50.000,00	100,00
			821000	Ukupni kapitalni izdaci	10.965.500,00	11.726.000,00	106,94
			615100	Rekonstrukcija i investiciono održavanje infrastrukturnih objekata	7.257.000,00	8.000.000,00	110,24
033	1290	KAA01	615100	Rekonstrukcija, održavanje, popravak ulica, lokalnih puteva, trgova i mostova	2.052.000,00	1.950.000,00	95,03
032	0790		615100	Sredstva za realizaciju projekata u oblasti vodovodne i kanalizacione mreže	2.120.000,00	1.130.000,00	53,30
032	0790	KAC01	615100	Sredstva za održavanje lokalnih vodovoda, javnih česmi i prirodnih izvora uključujući i el.energ. vodovoda Dobroševići	40.000,00	40.000,00	100,00
010	0790	KAD01	615100	Nužne popravke na objektima kolektivnog stanovanja, krovovi i fasade	500.000,00	400.000,00	80,00

010	0790	KAE01	615100	Sredstva za izgradnju, održavanje i uređivanje spomen obilježja i lokalnih grobalja	100.000,00	100.000,00	100,00
032	0790	KAF01	615100	Sredstva za kapitalni grant JKP "Park" za uređenje i održavanje javnih dječijih igrališta, aleja i javnih zelenih površina	150.000,00	100.000,00	66,67
010	0790	KAG01	615100	Sredstva za rekonstrukciju i inv.odr. poslovnih prostora i garaža.	200.000,00	250.000,00	125,00
031	0790	KAF02	615100	Sanacija i adaptacija skloništa u skladu sa usvojenim Elaboratom	150.000,00	100.000,00	66,67
032	0790	KAI01	615100	Sredstva za kapitalni grant Zavodu za planiranje KS za izradu provedbeno planske dokumentacije	250.000,00	150.000,00	60,00
032	0790	KAJ01	615100	Sredstva za kapitalni transfer Zavodu za izgradnju KS za javnu rasvjetu	100.000,00	100.000,00	100,00
032	0790	KAK01	615100	Sredstva za kapitalni transfer za KJKP "Rad" za sufinansiranje izgradnje natkrivenih niša i uspostavljanje sistema odvojenog prikupljanja otpada	150.000,00	100.000,00	66,67
032	1290	KAL01	615100	Sredstva za održavanje šahtova, slivnih rešetki i tabli sa kućnim brojevima	40.000,00	40.000,00	100,00
031	0790	KAM01	615100	Sredstva za sufinansiranje sanacije klizišta(sanacija klizišta i projektna dokumentacija)	100.000,00	100.000,00	100,00
010	1390	KAN01	615100	Projekti u skladu sa lokalnim ekološkim akcionim planom	100.000,00	20.000,00	20,00
010	0790	KAS01	615100	Kapitalni transfer za izgradnju rampi za invalidna lica	15.000,00	25.000,00	166,67
032	0790	KAO01	615100	Regulacija vodotoka Lepenica	250.000,00	200.000,00	80,00
031	0390	KAZ03	615100	Deminiranje- po prioritetima CZONG i projektima BHMAC-a	200.000,00	50.000,00	25,00
031	0390	KAZ04	615100	Uređivanje i čišćenje vodotoka rijeka i potoka u cilju sprečavanja plavljenja	100.000,00	50.000,00	50,00
031	0390	KAZ05	615100	Sufinansiranje nabavke PPZ aparata, crijeva i druge PPZ opreme sa upraviteljima zgrada kolektivnog stanovanja	70.000,00	40.000,00	57,14
010	0490	KAZ11	615100	Rekonstrukcija sportskih igrališta sa ugradnjom vještačke trave		75.000,00	
032	0890	KAZ12	615100	Izgradnja ograde oko igrališta u ulici Bratunačka čikma	50.000,00		
010	0590	KAZ13	615100	Sufinansiranje izgradnje ambulante u Bojniku	50.000,00	50.000,00	100,00
010	0790	KAZ15	615100	Rušenje i uklanjanje bespravno izgrađenih objekata	100.000,00	120.000,00	120,00
031	1290	KAZ16	615100	Izgradnja i sanacija pješačkih staza i trotoara, stepeništa i rukohvata	50.000,00	50.000,00	100,00
032	0890	KAZ21	615100	Izgradnja igrališta u dijelu Vitkovac MZ A.Most I	60.000,00		
032	0890	KAZ22	615100	Izgradnja igrališta u Zabrdu-na zemljištu gdje je predviđena buduća osnovna škola	60.000,00		
031	0390	KAZ08	615100	Izrada projektne dokumentacije (idejnog rješenja) za adaptaciju i dogradnju zgrade Vatrogasnog doma "Alipašin most" za potrebe Službi zaštite i spašavanja civilne zaštite Općine	50.000,00		
031	0390	KAZ24	615100	Obezbjedenje ruševnih i drugih objekata koji predstavljaju opasnost za prolaznike	50.000,00		
010	1290	KAZ25	615100	Sufinansiranje semaforizacije raskrsnice Jajačka-Prnjavorska-Safeta Hadžića	80.000,00		
032	0890	KAZ26	615100	Izgradnja dječijeg igrališta Šukrije Pandže i Rude Tomića	20.000,00		
032	0890	KAZ28	615100	Izgradnja dječijih igrališta na području općine(Potur Šehidijina i Zabrde)		150.000,00	
032	1290	KAZ27	615100	Kapitalni transfer Zavodu za izgradnju KS za kapitalne projekte na području Općine Novi Grad Sarajevo (IX transferzala –imovinsko-pravni odnosi)		2.000.000,00	
010	0590	KAZ01	615100	Obnova i rekonstrukcija Doma zdravlja Kumrovec		250.000,00	
032	0110	KAZ29	615100	Naknada za eksproprisano zemljište po osnovu pravomoćnih sudskih odluka		360.000,00	
			8211/615	Nabavka zemljišta	1.400.000,00	1.400.000,00	100,00
032	0110	SAO01	821100	Naknada za preuzeto zemljište i objekte (IX tran., Memorijalni centar Žuč, Park šuma Mojnilo i drugi objekti)	1.200.000,00	1.350.000,00	112,50

032	0110	SAO08	821100	Regulacija rijeke Miljacke dionica Halilovići-RTV Dom -imovinsko pravni odnosi Općina (radovi M.privrede KS i Zavod za izgradnju KS)	100.000,00		
010	0110	SAO04	821100	Naknada za pravo služnosti pri realizaciji projekata	100.000,00	50.000,00	50,00
			8212/615	Kapitalna ulaganja	1.790.000,00	1.700.000,00	94,97
032	0490	SBA07	821200	Sufinansiranje izgradnje, rekonstrukcije i investicionog održavanja školskih objekata(OŠ Dobroševići, OŠ B. Selmanović, OŠ F. Gunić, OŠ M. Selimović, OŠ U. Čuvidina,OŠ MM Dizdar)	720.000,00	700.000,00	97,22
032	0490	SBA06	8212/615	Izgradnja OŠ "Aneks"		500.000,00	
010	0890	SBA05	821200	Izgradnja dvorane "SRCE" Buća potok	1.000.000,00	500.000,00	50,00
010	0110	SBA09	8212/615	Sufinansiranje izgradnje azila za životinje	70.000,00		
			821300	Nabavka opreme	293.500,00	206.000,00	70,19
010	0110	SCA02	821300	Oprema za općinske službe, vozila, LCD i oglasne ploče	198.500,00	156.000,00	78,59
031 032	0390	SCA03	821300	Opremanje operativnog centra CZ Općine Novi Grad Sarajevo	80.000,00	30.000,00	37,50
010	0110	SCA09	821300	Rekonstrukcija i popravka općinske bine	15.000,00	20.000,00	133,33
			821500	Nabavka stalnih sredstava u obliku prava	75.000,00	70.000,00	93,33
032	0110	SCA04	821500	Izrada novog programskog softvera u svrhu formiranja elektronske baze podataka katastarskog operata i održavanje istog(digitalizacija i vektorizacija)	25.000,00	10.000,00	40,00
010	0110	SCA01	821500	Nabavka i implementacija softvera za podršku JIS i kreiranje prostorne baze podataka u geoinformacionoj tehnologiji	50.000,00	60.000,00	120,00
			821600	Rekonstrukcija i investiciono održavanje općinskih objekata	150.000,00	350.000,00	233,33
010	0110	SDA01	821600	Rekonstrukcija i investiciono održavanje općinskih objekata	150.000,00	350.000,00	233,33

30100 OPĆINSKO PRAVOBRANILAŠTVO

Fond	Funkcija	Subanalitika	Ekonom kod	Opis	Budžet za 2012. god.	Budžet za 2013. g.	Index
1	2	3	4	5	6	7	8
					173.500,00	143.000,00	82,42
			611000	Plate i naknade	110.000,00	110.000,00	100,00
010	0110		611100	Bruto plate	85.000,00	85.000,00	100,00
010	0110	AAA01	611200	Naknade troškova zaposlenih	25.000,00	25.000,00	100,00
			612000	Doprinosi poslodavca	8.500,00	8.500,00	100,00
010	0110		612100	Doprinosi poslodavca	8.500,00	8.500,00	100,00
			613000	Izdaci za materijal i usluge	55.000,00	24.500,00	44,55
			613100	Putni troškovi			
			613200	Izdaci za energiju			
			613300	Izdaci za komunalne usluge			
010	0110		613400	Nabavka materijala	3.000,00	3.000,00	100,00
			613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva			
			613600	Unajmljivanje imovine			
			613700	Tekuće održavanje			

			613800	Izdaci osiguranja i bankarske usluge			
			613900	Ugovorene usluge			
010	0490		613920	Usluge za stručno obrazovanje-seminari i edukacije	1.000,00	1.000,00	100,00
010	1390		613930	Ostale nepomenute usluge	1.000,00	500,00	50,00
010	1390		613960	Troškovi spora	50.000,00	20.000,00	40,00
			614000	Tekući transferi-grantovi	0,00	0,00	
			614100	Tekući transferi drugim nivoima vlasti			
			614200	Tekući grantovi pojedincima			
			614300	Tekući transferi neprofitnim organizacijama			
			821000	Ukupno kapitalni izdaci	0,00	0,00	
			821200	Nabavka građevina			
			821300	Nabavka opreme			
			821400	Nabavka ostalih stalnih sredstava			
			821500	Nabavka stalnih sredstava u obliku prava			
			615100	Rekonstrukcija i investiciono održavanje infrastr.obj.			

Član 4.

O korištenju sredstava tekuće rezerve Budžeta odlučuje Općinski načelnik na prijedlog službi. U tekuću rezervu izdvaja se 50.000,00 KM.

Član 5.

Ovaj budžet stupa na snagu danom objave u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", a važi za fiskalnu 2013. godinu.

Broj: 01-02- ____/13

Sarajevo, _____.2013. god.

PREDSJEDAVAJUĆA
OPĆINSKOG VIJEĆA

Edina Gabela

Pregled rashoda Budžeta Općine Novi Grad Sarajevo za 2013. godinu po funkcionalnoj klasifikaciji

	Opće javne službe	odbrana	javna sigurnost	obrazovanje	zdravstvo	soc. zaštita	stambeno	kultura	energija	poljoprivreda	rudarstvo	sobračaj	ostale ekon.	neklasificirane	UKUPNO
	O100	O200	O300	O400	O500	O600	O700	O800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
UKUPNO	12.209.000,00	0,00	650.000,00	1.940.000,00	660.000,00	700.000,00	3.163.000,00	1.655.000,00	0,00	25.000,00	0,00	4.240.000,00	735.000,00	0,00	25.977.000,00
611100	Bruto plate	4.995.000,00													4.995.000,00
611200	Naknade iz zaposlenim	1.498.000,00													1.498.000,00
611200	Dop. poslodavca	525.000,00													525.000,00
613100	Punim troškovi	40.000,00													40.000,00
613200	Izdaci za energiju	446.000,00													446.000,00
613300	Izd. za kom. usl.	257.000,00													257.000,00
613400	Nabavka mate.	180.000,00													180.000,00
613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva	40.000,00													40.000,00
613700	Tekuće održ.	270.000,00													270.000,00
613800	Izdaci osiguranja i ban. usluge	40.000,00													40.000,00
613900	Ugov. usluge	775.000,00	50.000,00	20.000,00	10.000,00	17.000,00	168.000,00	40.000,00				200.000,00	305.000,00		1.585.000,00
614100	Tekuć. transferi drug. nivoima	13.000,00	130.000,00	100.000,00		53.000,00		100.000,00					40.000,00		436.000,00
614200	Tekuć. transferi pojedincima		300.000,00	425.000,00	390.000,00	545.000,00									1.660.000,00
614300	Tekuć. transferi neprof. organ.			120.000,00	10.000,00	85.000,00		895.000,00					370.000,00		1.480.000,00
614400	Subvencije j. preduzećima	720.000,00								25.000,00					745.000,00
600000	Tekuća rezerva	50.000,00													50.000,00
615100	Rekonstrukcija i invest. održ.	360.000,00	140.000,00	75.000,00	300.000,00		2.915.000,00	150.000,00				4.040.000,00	20.000,00		8.000.000,00
8211 /615	Nabavka zemljišta	1.400.000,00													1.400.000,00
821000	Kap. ul. u zemlji i gradevina			1.200.000,00				500.000,00							1.700.000,00
821300	Nabavka opreme	180.000,00	30.000,00												210.000,00
	Nabavka stalnih sredstava u obliku prava	70.000,00													70.000,00
821600	Rekonstrukcija i invest. održ.	350.000,00													350.000,00









U sportskoj dvorani „Ramiz Salčin“ na Mojmilu održan Davis Cup

POBJEDA BH. TENISERA



U sportskoj dvorani „Ramiz Salčin“ na Mojmilu održan je meč teniskog Davis Cupa između reprezentacija Bosne i Hercegovine i Luksemburga.

Teniska reprezentacija BiH ostvarila je pobjedu u meču prvog kola Euroafričke zone Davis Cupa. Bosanskohercegovački teniseri su sa 4:1 savladali Luksemburg, i tako izborili

prolaz dalje. U drugom kolu Davis Cupa, bh. teniseri će igrati protiv Moldavije.

takmičenja. Prvi Davis Cup meč je odigran 1900. godine, a danas je to najveće svjetsko ekipno sportsko takmičenje na godišnjem nivou. U narednoj godini u Davis Cupu sudjeluje 130 država. Davis Cup reprezentacija Bosne i Hercegovine je zahvaljujući dosadašnjim uspješnim nastupima postala uvažen i značajan član Davis Cup porodice. Danas je ona jedan od najprepoznatljivijih bosanskohercegovačkih sportskih brendova.

Ovaj meč je jedan od najznačajnijih sportskih događaja u Bosni i

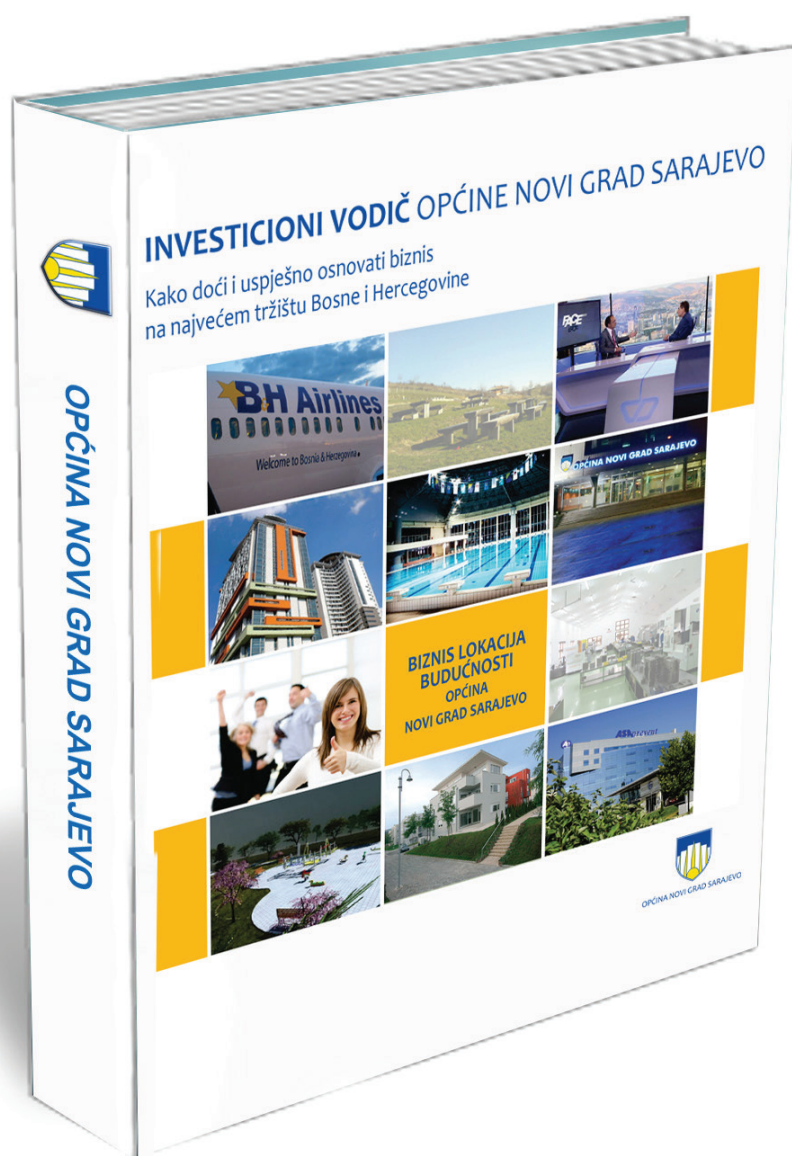


Meč je organizovan po strogim pravilima ITF-a – Svjetske teniske federacije. Ponosni smo što je ovako značajan događaj održan upravo na području općine Novi Grad Sarajevo. Davis Cup je jedno od najstarijih i najuglednijih svjetskih

Hercegovini održan u prvoj polovini ove godine. Cijeli tok meča direktno je prenosila BHTV, a meč je putem TV ekrana gledalo više od 500.000 gledalaca dnevno.



INVESTICIONI VODIČ OPĆINE NOVI GRAD



U saradnji stručnog tima kabineta načelnika i službe za lokalni integrisani razvoj realizirana je izrada prvog investicionog vodiča naše općine. Investicioni vodič je promotivni materijal namjenjen stranim i domaćim investitorima u cilju lakšeg i jednostavnijeg pristupa najvećem i najperspektivnijem tržištu za ulaganje u BiH, Općini Novi Grad Sarajevo.



POKRENIMO NOVI GRAD ZAJEDNO

OTVORENO KLIZALIŠTE NA DOBRINJI

